SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- ASIAN PEACE OFFICERS MEET IN SF
- LAOTIAN DAYS CELEBRATION
- IMMIGRATION SEMINAR IN NY

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 26 • JULY 1, 1981 • 25 CENTS

Laotians Celebrate Crafts and Culture

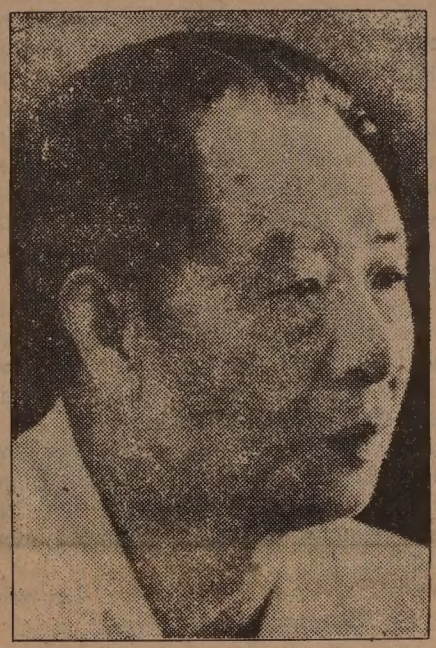
Laotian Mien woman joining a celebration of native handicrafts at the Laotian Days festival last weekend. For story, see page 7.
(Leland Wong photo)

Beijing Announces Hua's Resignation

BEIJING — The Communist Party officially accepted the resignationofChairman Hua Guofeng Monday, and has named Hu Yaobang, 66, a close associate of Vice Chairman Deng Xiaoping, as Hua's successor.

An official announcement also said Hua, 60, resigned as chairman of the military commission. He will be succeeded in that post by Deng, who will become supreme commander of the four million member Peoples Liberation Army

An ongoing plenary session of the Central Committee announced that it "unanimously approved comrade Hua Guofeng's request to resign his posts," and made Hua one of a handful of



Hu Yaobang takes over the party chairmanship in China.

in the national government.

Hua was the hand-picked successor of the late Chairman Mao Zedong, who died on Sept. 9, 1976.

MISTAKES

The plenum also "unanimously adopted" a document that summed up the past 32 years in support of Mao. Though Deng has said that Mao made mistakes in his later years, this assessment concludes that Mao's contributions to Chinese communism far outweighed his errors in policy. The assessment should be published today, in time for the party's 60th anniversary.

A new standing committee of the politburo was also elected by the plenary session. The members are Hu, Ye Jianying, Deng, Zhao Ziyang (who was also made a party vice chairman), Li Xiannian Chen Yun and Hua, whose name appeared last on the list.

Hua's resignation makes him the first party leader to be forced out of power in China, UPI reported. Deng and his supporters will now formally control both the party and the governmental apparatus.

Hu, who joined the party as a teen-ager in 1927 and entered the plenum as its secretary-general, has long been aligned with Deng, as has Ghao. Hua had been too closely associated with Maoist policies to suit Deng and his faction.

The plenum, which convened Saturday, concluded Monday. In summing up its sixth session the plenum announced that it "will go down in history for fulfilling the historic mission of setting to rights things which have been thrown into [illegible] the guiding ideo [illegible] □

Party Vice Chairmen, and a member of the standing committee.

OFFICIAL

The plenum action, which follows months of debate, is a victory for Deng. Deng-led pragmatists had forced Hua to submit his resignation last November, but it could not become official until approved by the central committee. The delay prompted rumors of dissension within the party.

Loyalists to Mao — and therefore to Hua — did oppose the move, and delayed the plenum, meanwhile extracting from Deng concessions such as taming social and cultural reforms and easing criticism of Mao, according to a UPI report.

Hua had been criticized for allowing himself to be called "wise leader," distributing and displaying his portrait along with Mao's, and having songs written to glorify himself. (*E/W* 1/14/81)

In addition to the cult of personality he tolerated, Hua was criticized for his "leftist" economic policies, namely plunging China into a policy of overnight development that placed too great a stress on capital construction and distorted the economy. He was also accused of being too slow to rehabilitate victims of the Cultural Revolution.

Deng, Hu, and Ghao Ziyang, who became premier last year, were all purged during the Cultural Revolution, while at the same time Hua was rising from a leading office in Mao's home province of Hunan to prominence

Garment Industry Regulates While Workers Face Charges

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO–As regulations to register garment industry contractors go into affect today, twelve seamstresses from the Naline Lee garment factory are still defending themselves against charges of unemployment fraud.

New state law requires all garment manufacturers and contractors to register with the state Labor Commission by today, July 1. Under the law goods purchased by a manufacturer will be liable for confiscation if the manufacturer or contractor has not registered. (E/W 5/6/81) The law also allows state enforcers to issue civil citations and fines on factories found in violation of the registration, or of other industry regulations regarding wages, hours, and working conditions.

MIGRATORY

"It puts us in a much better position to obtain compliance," assistant labor commissioner Don Craib said of the new registration requirement. "This is a migratory business, factories get in, get out, they can be gone overnight. For two to three years we've made a concentrated effort on the flagrant violations in th industry, but we couldn't get a handle on it.

"Now we can get an idea of where the contractors are, conduct inspections and insure compliance," he said.

Previously his department had to prosecute garment manufacturers under criminal codes, and Craib said it was usually difficult to get a case together against a manufacturer. Many of the workers are minorities, non-English speakers and Craib said they frequently vanish rather than face the prospect of testifying in court. The criminal codes, he said, "haven't really licked the problem."

NALINE WORKERS

In a garment industry case currently being prosecuted by the District Attorney's office, seamstresses from the Naline Lee factory are uniting behind 12 co-workers who've been charged with unemployment fraud. According to Asian Law Caucus attorney Edwin Lee, who is representing the seamstresses, more than 80 fellow garment workers showed up to lend moral support when the women appeared before Municipal Court last Wednesday.

Though the seamstresses had planned to plead not guilty at Wednesday's hearing, Lee said that because several pre-trial motions were raised, entering of the plea has been delayed until Aug. 5.

The women are charged with three counts of unemployment fraud-illegally filing for benefits-stemming from an investigation of the factory in Aug, 1980. (E/W 5/27/81) Fifty of Naline's 100 workers received letters stating they were under investigation, but the 12 were picked for prosecution "apparently at random," Lee said.

The seamstresses received unemployment payments during slack work periods, which is a common practice in the garment industry, but they believe they are innocent of any wrongdoing, Lee explained. It was the employer who handled the unemployment filing process, including reduced earning cards, and the workers never knew anything was being done illegally, he added, noting that under state law, "partially

Continued on page 2

Huang Hua Visits India; Talks Planned for Fall

NEW DELHI — In an effort to re-establish cordial relations and resolve a long stalemated border issue, China and India agreed to hold talks in September.

India's Prime Minister Indira Gandhi disclosed that she had accepted an invitation to visit China after a 70-minute meeting with China's Foreign Minister Huang Hua. Huang is the first ranking Chinese official to visit India since Chou En-Lai in 1960.

India and China fought a war in 1962 over China's claim of vast Indian territories along the 2500-mile Himalayan border. The Chinese seized, and still hold a large chunk of territory in Ladakh in the western sector.

EAS
838
San
(415 307

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589);

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Garment Shops

Continued from page 1

employed" workers are eligible for unemployment benefits.

"The workers are pretty angry that the DA'S office doesn't realize it's suing the workers-the lowest rung in the garment industry," Lee said. They are also angry at the employer. Though the work force was kept steady (through the supplementary unemployment payments), the employer ought to be cognizant of legal situations."

DEADLINE

According to Craib, the garment industry has never complied very well with the law. The Labor Commission is not even sure how many contractors there are in California, though they estimate from 4,000-6,000. Of these, Craib said approximately 1,000 had registered as of last week, and he expected that number to increase rapidly as today's deadline approached.

To register manufacturers must visit one of the commission's district offices and supply their name, address, type of business, names of stockholders, a list of manufacturers with whom they do business, and proof of a workers compensation program. They must also pay a $100 fee, and re-register each year.

"When they're all registered we'll begin enforcing the law," Craib said. "Due to the nature of the industry we may pick a city block, or follow a complaint for investigation." Investigations are done by field enforcement personnel, who visit the factories and inspect records and conditions, Craib added.

"Now, if we go in and discover ten workers aren't making minimum wage, we'll just issue a civil penalty,"he said, adding that the fines are often for considerable sums of money.

PENALTY

Meanwhile the Naline seamstresses, if convicted, face a maximum penalty of a $500 fine plus six months in jail. Attorney Lee said this punishment has never been given out in the past, and that more common penalties include paying back some of the money fraudulently received and being put on probation.

In their pre-trial motions last week, Lee continued, the seamstresses claimed the law is not clear on two of the counts for which they are being charged. They are also questioning whether the Aug., 1980 search warrant, issued by Judge Samuel Yee, was issued properly, or if it violated the privacy of and harrassed the workers. A decision is expected by Aug. 5.

The 12 seamstresses are still working at Naline's. "Many have been in the shop 15-20 years and wouldn't know where to get another job," Lee said.

The seamstresses have also told Lee that many of their friends are now intimidated to file general, valid unemployment claims.

"It's a real problem,"Lee said. "How are they surviving?"

EDITORIAL

Changes in Beijing

Chinese Communist Party Chairman Hua Guofeng's resignation two days ago confirmed a rumor circulating in and outside of China for more than six months. Hua, who had been personally chosen by Mao as premier after the death of Zhou Enlai in 1976, had been severely criticized for his opposition to changes proposed by the new leadership under Deng Xiaoping.

The decision to reduce Hua's power probably began sometime last year. A recent article in a Beijing magazine revealed the establishment of a hard-working and powerful secretariate which runs the day-to-day business of the party and sets policy for the nation. Hu Yaobang, the party secretary just elevated to the chairman position, has in fact been in charge for quite some time.

The new team of leaders has an enormous job: to correct the mistakes since the Great Leap Forward Movement in the late 50s, and especially during the long years of the so-called Cultural Revolution. Although the gang of four and six other co-defenders have been put to trial and convicted, there are still many followers of the radical policy in the government. This explains why it took almost five years after the death of Mao to remove Hua, his hand-picked succesor, and the necessity for Deng to head the crucial military commission at this time.

We are glad that the transition was orderly. It is the good fortune of the Chinese people to have leaders like Deng, Hu and Zhao Ziyang. We believe they will work for a better living standard for the Chinese, improve the US-China relations, and formulate a realistic global policy.

Bishop Tang Says That He Will Go Back to Guangzhou

HONG KONG — Archbishop Dominic Yiming Tang returns to Hong Kong from Rome last week. He was told that the Guangzhou Patriotic Catholic Association has stripped him of his title as the Bishop of Guangzhou and vice chairman of the association.

In a statement at a press conference held here, Tang described his appointment as archbishop of the archdiocese of Guangdong by Pope John Paul II, an appointment rejected as 'illegal' by China's clergy. He said that he had not sought the Chinese Catholic Association's approval before accepting the appointment from Rome. Tang, who came from Hong Kong for medical treatment after two decades' confinement, said that he was "eager for a speedy recovery" to return to Guangzhou and work for the church. □

Chinese Hotline Dropped Due to Reduced CETA Funds

SAN FRANCISCO — The Chinese Language Hotline ended Monday due to cuts in CETA funding, leaving Chinese-speaking SF residents without a 24-hour bilingual emergency phone service.

Edward Mah, a CETA worker who manned the phone from 3 to 11 pm daily, said the hotline provided a vital service for members of the Chinese community who do not speak English well enough to call the police or ambulances themselves. The hotline at 553-1111 had staff who would answer calls and quickly transfer the emergency information to the appropriate dispatchers in the city. (E/W 4/15/81)

Without the hotline, Mah said Chinese-speaking people will be on their own. "People will have to talk to the mayor to get the hotline back," he said. The hotline was instituted by the Mayor's Office and the SF Police Department last January as part of a battle against extortion in Chinatown.

The Chinese Newcomers Service Center, 421-0943, provides interpretation in Chinese over the phone, but it is also facing budget cuts. As of today its phone lines will be open Monday–Friday from 8:30 am to 5:30 pm, but weekend and evening hours are still uncertain.

"The police have to keep their line open," Po Wong, director of Chinese Newcomers, said. "They should be providing the bilingual services, not terminating the line and hoping our community picks up the burden."

Though the hotline received a maximum of six calls a night, Mah stressed that it was much needed by the Chinese-speaking community. He said he hopes the mayor or the Board of Supervisors will appropriate more funding for the hotline, especially since the number of calls has been increasing recently.

The telephone company's 24-hour emergency number, 911, occasionally has Chinese-speaking operators available, but they do not work regularly scheduled hours, and generally work during the 11 am to 7 pm shift. □

Helen S. Chin Appointed To California State EEOC

SACRAMENTO — Helen S. Chin, President of The Association of Chinese Teachers (TACT) and a Chinese American bilingual teacher in the San Francisco Unified School District has been appointed to the California State Equal Education Opportunities Commission (EEOC).

The commission is established by state legislation to advise the California State Board of Education on issues affecting the rights of children to receive a basic education. EEOC has been active in addressing and recommending solutions to eliminate equal education opportunity barriers such as racial isolation and segregation in schools, lack of bilingual classroom teaching capacity, charging of fees in public schools, and paucity of services to address special needs of pupils from minority and economically disadvantaged families. The commission is considering a study of the implications and appropriateness of extant educational policies, regulations, and programs in the state public school system that is projected to have within a decade a majority of its enrollment from ethnic minority families and increasingly a larger number of pupils whose primary language is not English.

ASSET

Dr. Allan Seid, a member of the Screening Committee of the State Board of Education that selected Chin stated, "The EEOC will be enriched by the insight, perspective, and energy of Helen Chin. The needs of Chinese American youngsters growing up in urban Chinatowns cry out for attention. She'll be an asset to the commission."

Chin holds a master's degree in education, a bilingual specialist credential, and is completing a second master's degree in eduational administration. She has served on the SF School District Affirmative Action Review Committee, the SF City Employment and Training Council, the Chinese American Voter Education Committee, and is active with Chinese for Affirmative Action. Chin's appointment is for four years and is effective beginning September 1, 1981. □

Li Shan Exhibit Opens July 3 at Carmel-by-the-Sea

CARMEL-BY-THE-SEA- Artist Li Shan of Nanjing will open an one-man exhibition at the Gallery Artique, Bonnymead Court at Lincoln/Ocean and Seventh Street in Carmel-by-the-Sea. Included in this exhibiton are his paintings of northwest China where he depicted the Uighurs and their camels. The exhibition will continue through July 31. A reception in honor of Li Shan will be held Friday, July 3, from 6 to 8 p.m. at the gallery.

Li Shan's bird and flower paintings are currently in exhibition at the Chinese Culture Center of San Francisco until July 4.

FOB Opens at Asian American Theatre

SAN FRANCISCO — The Asian American Theatre Company, 4344 California St., will open its 1981-82 season with the award-winning play *FOB*, written by David Henry Hwang and directed by Judith Nihei. It will preview July 15 and 16 at 8 pm at 4344 California St. and open on July 17.

Performances will continue Thursdays, Fridays, and Saturdays at 8 pm and Sundays at 7 pm until August 30. Ticket prices will be: Thursdays andsundays, $6.50; Fridays and Saturdays, $7.50; and closing night, $8.50.

For information, call 752-8324.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/west Publishing Co.,Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA, Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Cecilia Eng (Coordinator), Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service: Susana Choy, Virginia Lew and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Man Shou Chan, Sara Chin, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee; Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

GOP Senatorial Candidate Bruinsma Visits Chinatown

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — When Jimmy Carter ran for the Democratic nomination for president, he started campaigning early to improve his name recognition, emphasized his business acumen in the area of agriculture (peanut farming), saved money on the campaign trail by staying in the homes of supporters in the places he visited, and pointed out that he was not beholden to the Democratic Party bosses.

Conservative Republican Ted Bruinsma is poles apart politically from the former president, but as the first formal challenger for the California senatorial seat currently occupied by GOP incumbent S. I. Hayakawa, Bruinsma is following a campaign strategy similar to that followed by Carter.

Bruinsma is starting his campaign early — he filed his candidacy April 2, although the deadline for filing for the June 1982 election isn't until next February; he stayed in the home of a friend during a visit to the Bay Area last week; and he is keying his campaign on his successes as a businessman, particularly as president and controlling shareholder of an agricultural company, Harvest Industries of Los Angeles, from 1969-1978.

Ted A. Bruinsma

LOYOLA

Currently dean at Loyola Law School in LA, Bruinsma was in Chinatown last week to outline what he considers his strengths in the battle to capture the Republican nomination and face the expected Democratic nominee Governor Jerry Brown, in the general election.

"First, I successfully built several businesses through an entrepreneurial approach.Second, I've accomplished it in the agricultural business. Third, I'm my own man. There is no traditional Republican apparatus behind me," Bruinsma told *East/West*.

Although a dark-horse candidate, Bruinsma likes his chances. Hayakawa, he says, has an inconsistent voting record ("He's been all over the lot.") Bruinsma thinks Hayakawa has "lost his basis of support." "Frankly, I don't think he'll run, Bruinsma predicted.

(Sen. S. I. Hayakawa officially announced his candidacy for re-election Monday morning. Hayakawa refused to commit himself to withdrawing should he be significantly behind in the polls later this year.)

US Representatives Pete McCloskey Jr. of Menlo Park and Barry Goldwater Jr. of Woodland Hills have also been mentioned prominently as candidates for the Republican nomination. McCloskey, Bruinsma feels, is "out of step with the Republican Party." Goldwater, according to Bruinsma, "just isn't up to the image of his father." Jerry Brown, Bruinsma says, would be a tough opponent in the general election and the Republicans could lose control of the entire US Senate, if they lost Hayakawa's seat. How would Bruinsma attack Brown? "I would cite his opportunism, personal ambition, inconsistency of position, and the feeling that he is trying to use the Senate as a springboard for the presidency," he said.

SUPPORTER

A strong supporter of President Reagan, Bruinsma was second on the list of Reagan choices as appointee to the chairmanship of the Federal Trade Commission. He thinks one factor that worked against his being chosen was the Reagan Administration desire to curb the powers of the FTC. "I have a reputation as a builder, not a dismantler," he says.

A "free trader" who feels the US has failed to use its technological expertise for a smooth-running global economy, Bruinsma wants to encourage foreign investment in the US. He has some reservations about foreign investment in US energy companies however. He supports Reagan's block grant program, increased military spending and reduction of governmental regulations.

He also favors reducing "the horrendous taxation" in the US, but thinks that the Reagan tax cut plan errs by not including greater incentives for saving and investing. "In order to industrialize, you have to build capital. To do that you have to have a lower capital gains rate (of taxation)," he noted.

BILINGUAL

Bruinsma is comfortable with the idea that certain programs such as bilingual education can be excluded from the block grant program, but he takes a hard line on welfare programs that can "make people dependent on the government for three generations." He feels that language programs for immigrants should be keyed to helping the newcomers "adapt themselves to their new country."

Bruinsma is studying immigration issues and says the Immigration and Naturalization Service is a department that is "horribly mismanaged." The "simple mechanics of immigration are a mess, because over the year we just haven't paid enough attention to it. Just try to call your local immigration office on the phone and see what I mean. You just won't get through. And the line in front of the office starts forming, if it's the same in San Francisco as in other places, at six in the morning," he commented.

Bruinsma, almost totally unknown to California voters, points to the results of a statewide poll he commissioned which found that California Republicans by over a four to one margin, would more likely than not, vote for a businessman. The poll also found strong voter support for a candidate who had started several large companies and for someone with expertise in agriculture. "Name recognition can be acquired," stated the pollsters in their conclusion. "Credentials and the absence of negatives cannot be purchased." Bruinsma believes the negatives of the other talked-about candidates could give him the edge next June. □

Stephen Fong Elected President Of Chinese Chamber

SAN FRANCISCO — Stephen Fong has been elected president of the SF Chinese Chamber of Commerce for another term at a recent election. Elected to the positions of vice presidents are Byron Mok and Don Po Fung. Dennis Wong was elected supervisor of the Board of Chambers, and Kai Fung Wong was elected vice chairman.

Kaoru Murakami Elected to Head Int'l Lions Club

PHOENIX — Kaoru Murakami of Kyoto, Japan was elected President of the International Association of Lions Clubs at the organization's 64th Annual Convention held June 17-20, in Phoenix.

The first Asian to head the Lions, Murakama has been a member of the association for mroe than 27 years. He is a professor at the Urasenke College of Tea Ceremony, a member of the Council of the Kyoto Foreign Language University and a director of the Kitano Buddhist Shrine.

In other business Lions International decided not to ask the Lions Club of the Republic of China to change its name. Lions International has also decided to postpone indefinitely its plan to establish a Lions Club in Beijing.

Samoans Featured On KPIX Saturday

SAN FRANCISCO — Channel 5's (KPIX) "All Together Now" will take a special half hour look at the Bay Area's Samoan community on July 4 at 7:30 pm. The episode is entitled "Samoans: Children of Paradise" and will look at their family life, traditions, and education. □

SF Boys Chorus Leaves On Asian Concert Tour

The SF Boys Chorus, who leave today for a month-long concert tour of Asia.

SAN FRANCISCO — The SF Boys Chorus departed today for a month-long concert tour of Asia. The youthful singers, ranging in age from 10 to 19, will visit SF Sister Cities Osaka, Taipei and Seoul, as well as Tokyo, Hong Kong and several other places of interest along the way.

Though the Chorus numbers 200 boys, only 37 will make the trip this year — 25 master singers and 12 bell ringers (tintinnabulists). Of the bell ringers, nine are Chorus graduates who are too old to continue singing but have remained involved with the group.

ENVISIONED

"We envisioned this trip more than a year ago," Chorus director William Ballard said. "Sometimes it seemed like it would work, sometimes not." While the Chorus is paying its own airfare and ground expenses in Hong Kong and Japan, in Taiwan and Korea they will be the guests of local governments, he added.

In addition to major cities many sightseeing excursions for the boys are planned, including visits to Mt. Fuji, Lake Hakoni and Panmunjong. And of course, Dr. Ballard added, the boys have numerous concerts scheduled at schools, community centers, and even at the Nankai Hawks baseball game in Kyoto.

In preparation for their trip the boys are learning folk songs n Chinese, Japanese and Korean. Though it is more difficult for the boys to learn the sounds of Asian languages than it is for them to sing in French or Italian, Ballard said it is possible to "sing without understanding" through memorization.

"Doc can guess what the songs mean," Chris Lev, 13, said. "At first I thought it would be much harder to learn the songs, but it's like learning an American song." Though this will be Lev's first foreign tour with the Chorus, he said he is "not nervous" about travelling or performing.

"In Asia there's a combination of old and new cultures," Lev added. In addition to their musical preparation, the boys have been learning about the countries they are to visit through books, films and discusison.

ADAPTABLE

"The boys are very adaptable and we're trying to give them all the information we can," Chorus Mother Peggy Dreer said. "The boys are good at asking questions and learning from others."

One of seven adults accompanying the boys on the trip, Dreer is, as her title implies, responsible for the boys being well-dressed and well-behaved. When performing the boys wear long pants, long-sleeved shirts and blazers, but when sightseeing on hot summer days in Asia the boys will wear walking shorts, T-shirts and caps. Dreer carries a suitcase of extra uniforms in case of mishaps.

Though the trip will be fast-paced and rigorous, Dreer said many of the boys are seasoned travellers, having toured with the Chorus in Israel and England. The boys are chosen to go on the trip through a sophisticated point system, she added.

The Chorus requested $500 from each boy to help cover expenses, part of which they could earn by selling extra tickets for the Chorus' fundraising raffle, Dreer said. The raffle took in $58,000, and the Chorus also raised money through its Tribute Dinner and from corporate sponsors.

The boys had a chance to practice for their trip when they performed June 19 at the Rededication ceremonies of the Japan Center Peace Tower, followed by a luncheon at Beni-Hana's. Though Ballard has cautioned the boys to pay attention to their table manners while they're travelling, he is confident that no matter what foods or customs they encounter in Asia, the boys will be a credit to SF.

"A gentleman is a gentleman around the world," he said. □

Blood Pressure Sessions Start July 6 at Ctr. 5

SAN FRANCISCO — A four-week session on high blood pressure will be held at Health Center #5, 1351 24th Avenue, starting Monday, July 6 from 10 am-noon.

For information on enrollment in the classes, call Pat Guiney or Helen Hoy at 661-4400.

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
Association
A community non-profit corporation
Since 1863
5000 Piedmont Ave.
Oakland • 658-2588

CHINESE WORD-A-DAY

"RED; BARE"

Mandarin CHR — Cantonese CHEHK

The origin of this character could be traced back to the time when they drew that picture of a man on top of a campfire. That explains why the Chinese used it for red (redhot) and bare (that's the way to keep cool).

Don't mean to disappoint you cannibals. But I really don't think that this gent atop the fire was being barbecued. The ancient Chinese had all sorts of rituals around the fire. This might be another of those hot numbers. I mean fire dances, of course.

The equator is the "red way." A baby is a "red boy." "Red land" refers to dry and barren land. Copper is sometimes called "red gold."

People in different cultures see things differently. We all know that the black tea is called "red tea" in China. So with the cases of sugar and rice: brown sugar and brown rice are known as "red sugar" and "red rice" among the Chinese.

The sense of color is all relative. What fun for the ones who are supersensitive about colors to find out that there is no such thing as white, black or yellow.

We are all of varying shades of turquois.

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Won Ton Report: Campbell's Soup and Asian Foods

By BEN FONG-TORRES

SAN FRANCISCO — I cringe every time I see that TV commercial for Chun King: *Try Chun King for your beautiful body, try Chun King for your beautiful mind...*

So! After ten years of trying to pass their canned goods off as Chinese food, Chun King (a trademark of RJR, Inc., of San Francisco) and their ad agency are pitching their wares as *health food* —and equating health and Chinese food.

ETHNIC

I have no problem with that — except that it's neither. Well, maybe it is. I won't touch the stuff, so I have no first-hand information. And, to be almost fair, some of their ingredients are packed in Taiwan. But who among us, with any access at all to Chinese produce, would want a first-hand knowledge of Chun King canned food?

The truth is, I'm prejudiced. Just the way Italians might be against Chef Boyardee, or Mexicans against Taco Bell. Or any number of ethnics against any number of mass- or machine-produced ethnic goods. So you won't find me serving my folks Chun King Beef Chow Mein when they come over.

But when I heard about the Campbell Soup Company getting into the Chinese market . . . Well, I had to adjust my thinking. I mean, aren't all Campbell Soups *Mm-mm good?* And haven't they been for something like 80 years? So when Campbell put out a line of "Oriental Soups" — Won Ton, "Oriental Chicken," and — Buddha help us! — "Beef Teriyaki" soup, I figured they were worth at least a sip.

MANGLED

That's exactly what the Won Ton was worth. Now, you know Won Ton: pork minced with green onion and maybe some shrimp and water chestnuts, wrapped in a square of noodle paste and cooked quickly in a chicken-based soup. So simple that anyone, least of all Campbell's, should be able to duplicate and can the stuff, right?

Campbell's new condensed won ton soup.

Wrong.

Won Ton is as delicate as the description makes it sound, and Campbell's has mangled it. In a 49c can, here's what you get: Campbell's basic chicken stock, about a dozen "Won Tons," and a modest amount of diced chicken and (according to the label) spinach, swimming about and making no apparent contribution to the concoction.

ARTWORK

The "Won Tons" themselves are something else, and I *mean* something else. They are thick, pasty triangles, about 1½ inches a side, enclosing a lump about the size of an Almond Jordan. The lump itself is mashed . . . something. Campbell says it's "tasty bits of tender chicken." I say it's a cross between the innards of a Red's Tamale and something Roseanne-Roseanna-Danna might find in a can of chili con carne — only not nearly as tasty as that sounds. The strongest flavors here are from the chicken stock and — natch — monosodium glutamate.

And that is Campbell's Won Ton. It doesn't help much to add a drop of sesame oil, and it doesn't help at all to eat it with a Chinese soup spoon. The best and most honest thing about it is the artwork on the label: a drawing of a Chinese junk.

Needless to say, I'm not going to get around to the "Oriental Chicken" and the "Beef Teriyaki" soup, irresistible as they sound.

Besides, it's been a half an hour since I finished my Campbell's Won Ton, and I'm *not* hungry again. And may not be for quite some time. □

Dr. Zhou Lan Talks On Chinese Medicine Sunday in C'town

SAN FRANCISCO — A special lecture on Acupuncture and Chinese Medicine will be given on Sunday, July 5, from 2-5 pm at the Chinatown Holiday Inn, 750 Kearny Street.

The title of the lecture is, "Peptic Ulcer: Diagnosis and Treatment: A Chinese Medical View." Dr. Zhou Lan, M.D., director and professor of the General Hospital of PLA in Beijing, is the featured speaker. Also included in the lecture is a movie about a traditional Chinese medical college in Beijing.

Admission is by donation only. For more information, contact the United Acupuncturists of California, 710 Grant Avenue, Suite 202, SF 94108 or phone (415) 434-2545. □

State RR Museum Posts New Hours

SACRAMENTO — The State Railroad Museum on 125 I St. in Old Sacramento will have new hours beginning today. It will be open from 10 am-6 pm, Monday-Friday, and 10 am-10 pm, Saturday and Sunday. Railroad Museum tickets are $2/adults, and $1/children 6-17 and senior citizens 62 and older. Tickets are also good for the nearby Central Pacific Passenger Station. □

Pantomimist Mamako Opens at Marines Memorial Theatre

SAN FRANCISCO — Today starts a three-day engagement of Japan's internationally acclaimed pantomimist Mamako and her company of five at the Marines' Memorial Theatre, 609 Sutter St. Mamako has combined the classical Asian tradition of non-verbal expression with Western mime technique to produce an evening of pantomime with both Japanese and American music and dialogue.

Tickets are available 9 am to 8 pm at Kinokuniya Book Store, 1581 Webster or by calling the American Conservatory Theatre at 673-6440 for reservations. Today and tomorrow ticket prices are $7 and $5, and on July 3 they will be $8 and $6. Tickets purchased 24 hours in advance will cost $1 less. □

Buyo Dancing July 4 at Japan Center Peace Plaza

SAN FRANCISCO — On July 4 at the Japan Center Peace Plaza *buyo* (classical Japanese dancing) and a food bazaar will be featured. The *buyo* will begin at 1:30 pm and be performed by the Hidemi Hanayagi Dancers. The food bazaar will feature specialties prepared by chefs from Japantown's leading restaurants and will start at 11:30 am. Admission is free. For information, contact Louise Hanford at 421-4373. □

Chinese Performing Arts Society at Golden Gate Park

SAN FRANCISCO — The Chinese Performing Arts Society will be the featured guest at the third annual festival of performing arts in honor of senior citizens, July 9, 1-3 pm at the Golden Gate Park Bandshell.

Free transportation is available to all senior citizens to all the programs, which will run Thursdays through Oct. 1. For information, call 552-4387. □

State Department's Ginger Lew Discusses DC Political Games

By LAURA CHIN

WASHINGTON — Washington summers have been known to defeat many Californians, with only the most stalwart surviving the long, hot, humid days. For Ginger Lew, Deputy Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs and the highest ranking Asian American in the Department, this summer marks the second she's survived in the nation's capital, but it remains unclear whether she will survive the political changes this city is undergoing. Though she may be replaced with an appointee favored by Southern Senator Jessie Helms, Lew's inner strength will probably see her through any rough political waters.

Ginger Lew left San Francisco last year to serve as Deputy Assistant Secretary of State for East Asian and Pacific Affairs. The position had been advertised nationally by the State Department — an advertisement that was unprecedented in the Department's history and which caused much political flak for then Assistant Secretary of State Richard C. Holbrooke. The advertisement, which appeared in the *Wall Street Journal* and other publications, was a recruitment ad for a qualified Asian American for a post concerning Asia and the Pacific rim. Lew heard about the position through the Chinese Family Association (Six Companies) in SF. At that time she was with the US Department of Energy.

Lew has received high marks for her work in the State Department, which includes being Director of the President's Task Force on Micronesia. The Task Force is developing the Reagan Administration's policy on the compact establishing the Islands' political status with the United States.

"So far, no one has asked me to leave," Lew said. "My own commitment was to stay for one year. My mom is ill now, and I am 32 years old. At this time in my life, it is time either to go into private practice or be identified as a government person." This year will mark her sixth in federal service.

In her position at State, Lew has been important for the Asian federal community. The only other Asian to hold such a high post in State was Patsy Mink, who was an Assistant Secretary briefly during the Carter Administration and later resigned. Lew says that she has been treated well at State. Policymakers and professional staff have been supportive, while her presence as an Asian American woman has had a reciprocal positive effect within the Department, she said.

But Lew said she has created some confusion, at least initially, among foreign nations overseas who see her as not quite "American." Other Asian and Pacific Americans serving overseas and even here in this country have had similar experiences; it is an experience Asian and Pacific Americans have in common.

There are few Asian and Pacific Americans at Lew's level or at the senior policy level. According to statistics on the Department of State collected by the Foreign Affairs chapter of the Asian and Pacific American Federal Employee Council (APAFEC), very few Asian Americans serve at the senior level. Asian Americans comprise less than 2% of the total employees at State, most at lower grade levels, even though Asians are the highest percentage of qualified employees from which selection can be made.

In testimony before the House Subcommittee on International Operations in 1979, APAFEC's Foreign Affairs Chapter also noted that Asian Americans remain in lower grade positions longer than their white counterparts. In 1981 the situation has not substantially changed. APAFEC has continued to urge the State Departent of place more Asian and Pacific Americans at all levels and to place Asians where they could be of a more valuable and visible presence.

Lew sees part of the issue within the Asian and Pacific American community in the difficulty Asian Americans face is going against the nucleus of the family.

"Being vocal," she said, "and being politically active is still seen as something which is socially invalid. We need to play the inhouse political game — to be noticed by the top policymakers."

"Getting ahead means looking for a professional and political mentor," Lew continued. Ambassadorships, she notes, need political support on the Hill (in Congress) and professional support.

Lew sees the future of Asian and Pacific Americans in the formation of professional networks to break the old boy's network of social and political contacts that help some get ahead.

"We need to organize politically. Asians are at least 10 years behind other minority and political groups," she said. But the political game, she noted, is difficult to play, not just for Asians, but for most people.

"The political game needs professional and personal sacrifices, like going to political functions." She sees herself in balance, and believes that she has played the political game without compromise and with a minimal amount of sacrifice of her personal time.

Lew is entertaining offers from several law firms in San Francisco, but she is also thinking about starting her own law firm. More recently, she helped start the Asian and Pacific American Bar Association here in Washington. The group has recently incorporated and now has 50 members. A reception was held last month for Asian Americans lawyers in the city recently for conference and a law day is being planned by the Bar Association to assist new Asian and Pacific American lawyers starting practice in Washington.

Political candidacy is a possibility for Lew in the future. Her plans now are to continue through her year's commitment, she said, and even after she leaves State she will continue to be a consultant on the negotiations concerning US policy towards Micronesia.

As for her accomplishments, Lew feels that she has raised the level of awareness within State of the importance of the Pacific Islands and has furthered the political relationship between the US and Micronesia. She views the Pacific as most important to the future of the US. The Pacific rim, she noted, is a backdoor for the US, important politically, economically, and strategically.

After all, she said, Australia and New Zealand provide 40% of the New World uranium. The economic triangle of the US, Australia/New Zealand, and East Asia has tremendous growth potential for American companies, she said, adding that there are still unknowns for the future development of Asia and also Africa and it is development that needs careful planning. □

Boston MFA to Organize Art Exhibit in China

WASHINGTON — The International Communication Agency (ICA) will sponsor an art exhibit this September in China, organized by Boston's Museum of Fine Arts (MFA) this September. The ICA in this country and the Ministry of Culture in China are the organizations responsible for executing the Cultural Agreement signed by the US and China in January, 1979.

The MFA will send 70 paintings spanning 250 years and ranging from colonial portraits to contemporary works to China for display in Beijing and Shanghai. Included in the exhibit are historical scenes such as Thomas Birch's *Landing of William Penn* and David Gilmour Blythe's *Battle of Gettysburg*.

The exhibit will provide an opportunity to the Chinese to learn about life in the US, just as Americans have learned about life in China through recent Chinese art and archaeological exhibits in the US, the ICA reported. □

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
located in the historic
Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS

華埠聯邦儲蓄貸款會

CHINATOWN FEDERAL SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

總行 HEAD OFFICE
1241 STOCKTON STREET SAN FRANCISCO, CA 94133
PHONE: (415) 433-1533

分行 BRANCH OFFICES
750 IRVING STREET SAN FRANCISCO, CA 94122
PHONE: (415) 566-7111

367 - 8th STREET OAKLAND, CA 94607
PHONE: (415) 836-2881

營業時間 OFFICE HOURS
MON – THUR: 9 AM. - 4 PM.
FRIDAY: 9 AM. - 6 PM.
SATURDAY: 10 AM. - 2 PM.
SUNDAY: 10 AM. - 2 PM.
(Head office only)

NOW ACCOUNTS

Checking With Interest!

5¼%, Annual Rate, Compounded Daily!
Free Checks to Start Your NOW Account.

OPEN SUNDAYS!

(Head office only)

HIGH INTEREST ON INSURED SAVINGS:
FREE SERVICES WITH MINIMUM DEPOSIT
FREE SAFE DEPOSIT BOX (HEAD OFFICE & OAKLAND ONLY)
FREE TRAVELLERS CHECKS (LIMITED AMOUNT)
FREE MONEY ORDERS (LIMITED AMOUNT)
FREE NOTARY SERVICE
FREE TRUST DEED COLLECTION

MEMBER FSLIC
FEDERAL HOME LOAN BANK SYSTEM MEMBER
EQUAL HOUSING LENDER

Peace Officers Discuss Asians in Law Enforcement

By VAN NG LOUIE

SAN FRANCISCO — The first annual convention of the National Asian Peace Officers Association (NAPOA) was held last weekend at the Holiday Inn in Chinatown. More than 100 Asian peace officers from cities as diverse as New York, Los Angeles, New Orleans and SF attended the three-day affair, which was hosted by the Northern California Asian Peace Officers Association (NCAPOA) and included seminars on recruitment of Asians into the law enforcement field, crime scene investigation, and Asian youth gangs.

"It was an accomplishment to have people from Louisiana, New York, and LA attend," Byron Wong, president of NCAPOA, said. "We have to start somewhere, and a first convention provides a basis on which to grow." Wong is a former prosecutor in the SF district attorney's office.

OPPORTUNITIES

The purpose of the convention was to get Asian peace officers together so they could discuss "common goals and common problems, and develop a sense of camaraderie," Wong said, adding that the "concerns of being an Asian peace officer in a white world" are the same in New York as in Chicago and SF. Some of these concerns, Wong stated, are fair and equal treatment of Asians in job opportunities, promotions, and job assignments within the law enforcement field.

Paul Chu, a homicide specialist in the New York Police Department (NYPD), agreed with Wong that Asians are underrepresented in police departments in major metropolitan areas. He said the national convention was a good way for participants to discuss their common problems, which he described as "the causes of the lack of Asian peace officers, and the shortchanging of police services to the Asian communities."

Bilingual officers, he said, are necessary to close "language and cultural barriers" between law officers and the public.

A federal district court ruling in January requiring that one percent of incoming recruits to the NYPD be Asian is not sufficient to break down those barriers, Chu said. The Asian Jade Society, a fraternal organization of Asian officers in the NY area, is pushing to have 2% of the NYPD be Asian, and, according to Chu, there are now only 34 Asian peace officers out of a total police force of 23,000 in New York City.

RECRUITMENT

The subject of recruiting more Asians into police forces was discussed in Thursday's NAPOA seminar titled "Recruitment/Retention." The audience heard detailed reports on the current status of Asian recruitment. After Paul Chu delivered his report, Walter Chang and Nelson Lum of the San Francisco Police Department (SFPD) and Gloria Louie of Chinese for Affirmative Action (CAA) reported on the history of minority recruitment in SF, concluding that recruitment drives were "successful" in increasing the number of Asians on the SFPD to 98. The total police force is approximately 1,800. Chang, Lum, and Louie make up a recruitment unit whose purpose is to enforce a federal consent decree which mandated, among other provisions, that 20 Chinese bilingual officers be hired in SF by 1984.

Louie added that goals should include not only hiring more Chinese officers, but also "making them more aware of their ethnicity and of their commitment to the community."

"You're not only blue, you're yellow," she said, drawing a few snickers from the audience of mostly Asian peace officers. She also said that traditional chauvinistic attitudes within the police department need to be changed.

Mike Wong, a member of the Berkeley Police Department (BPD), reported on recruitment for the BPD as well as for the security police unit of the Bay Area Rapid Transit (BART), concluding that a "good affirmative action program and support from the top brass" of the BPD is needed.

LIMITATIONS

The California Highway Patrol (CHP) was represented by Paul Wong who announced that the CHP is now actively recruiting minorities. Wong stated that out of a total force of 4,000, there are 12 Asians on the CHP.

Height limitations and vision requirements tended to exclude Asians from American police forces, Wong explained. In addition he said the operating stereotype of the "white Irish cop" denied Asians sufficient role models.

That is why a strong recruitment drive is needed, he said, adding that NCAPOA cooperates with CAA in trying to get more Asians into the SFPD. Created in 1974 as a fraternal group for Asian officers, NCAPOA also performs volunteer services for the community. For example, it provided security duties for Japantown during its Cherry Blossom Festival, and it has sent its bilingual members to Cameron House and the Chinatown "Y" to speak about crime prevention as part of the SFPD's Project Safe program.

His personal goal, Wong said, is to sensitize the police members of NCAPOA to the needs of the Asian community. "There is an ongoing effort to improve community relations," Wong said, citing the need for more bilingual officers. The association has a membership of about 150, a figure which includes 90% of the Asian officers in SF, he noted.

Attending the Asian Peace Officers Conference last weekend were (l to r) Byron Wong of SF, Paul Chu of New York and Arnold Louie of Berkeley.

SEMINARS

Wong said, "Our association has grown to the degree where other police departments are sending their men to our seminars for training. It's a great plus to show them something they don't know about," Wong said.

Some of these seminars, like the one on Asian youth gangs, were conducted at the NAPOA convention. The NAPOA, formed in 1980, is the national body and is made up of NCAPOA and other Asian peace officer associations throughout the US. According to Wong, it has a membership of 400, and plans have been made to hold its second annual convention in New York next year.

Wong is optimistic that both NCAPOA and NAPOA will "grow by leaps and bounds," adding that "people are not aware how out-reaching Asians are in law enforcement."

Paul Chu, who is on the board of directors of NAPOA, said it is imperative to seek out Asian peace officers throughout the country and get them to join the association. He added that there were Asian officers in Chicago, Cincinnati, and Denver whom he said he would be contacting.

A lecture on Friday, entitled "Criminal Justice and the Asian Community," delivered by Judge Ken Kawaichi of the Alameda Superior Court, summed up the spirit of the convention. Calling into question the image of Asians as being "the model minority," he told his audience to redefine their role as an Asian peace officer and to call on a "renaissance of thought" in facing the social problems of the 80's. Kawaichi concluded that "creative and unique responses to these problems were needed," rather than "pat answers."

For information on NCAPOA and NAPOA, write to: NCAPOA, 334 11th Ave., SF 94118. □

Peace Officers Cope With Asian Youth Gangs

SAN FRANCISCO — "Money, macho, and identity are some of the main reasons that Asian youths join gangs," according to Detective Lloyd Hutchinson of the New York Police Department.

Hutchinson was a featured speaker at a workshiop held at the recent National Asian Peace Officers Conference June 24–27, at the Chinatown Holiday Inn. The workshop entitled "Asian Youth Gangs" was open to law enforcement personnel only.

Hutchinson said that there were 7 or 8 major gangs in New York City's Chinatown. He said their ages range from 13 to their late 20's and 95% of the members were foreign born. He estimated that the Ghost Shadows were the largest gang with around 75 members followed by the Flying Dragons with 50 members.

"As far as we know there are no female gang members; however, many of the gang members have girl friends who run around with them," Hutchinson said.

The gangs recruit through intimidation or by taking potential members out and showing them a good time. "They try and make it attractive for them to join the gang," Hutchinson said.

"Extortion is the main source of revenue for the gangs," he continued. "It is because of fear of reprisals that the Chinese community has been uncooperative with the police in dealing with the gang problem," he explained, adding that with the hiring of more bilingual Chinese officers relations with the community could improve.

"The gangs are very mobile," Hutchinson said, citing the Ghost Shadows as an example. "Although their power base is in New York they also have members in Chicago, Toronto and other cities," he said.

Hutchinson did not feel that the gang problem in New York City's Chinatown was unique and said that other areas such as SF and LA shared similar problems. □

San Diego Pan Asian Union Slates July 11 Festival

SAN DIEGO — The Union of Pan Asian Communities will hold their 6th annual Pan Asian Festival on Saturday, July 11 from 10 am to 5 pm at the Balboa Park Club, Balboa Park, San Diego. The festival will include entertainment, handicrafts and foods by the diverse cultures of the Pan Asian communities. Admission is free. For information call Virginia Fung at 714-232-6454. □

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.)
San Francisco (415) 752-0170
Weekdays and Weekends by Appointments only.

SF FEDERAL SAVINGS
SAN FRANCISCO FEDERAL SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
EQUITY LOANS
NOW
AVAILABLE
Borrow for any purpose...
• SECOND HOME • PROPERTY IMPROVEMENTS
• INVESTMENTS • TAX PAYMENTS
• VACATIONS • COLLEGE TUITION
Competitive Rates and Fees
FSLIC
EQUAL HOUSING LENDER
Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

Laotian Days Celebrates Handicrafts and Culture

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — Traditional folk art was featured at the first Laotian Days cultural celebration held last Friday and Saturday at the Lutheran Social Services. Over 400 people attended the event, sponsored by the Lao Lane Xang Association of Northern California (LLXA), the Lao Family Community Association (LFCA), and the Lutheran Social Services of Northern California.

In the past two years more than 2,000 Laotian refugees from the Iu Mien and Hmong highland tribes have settled in the Bay Area, bringing not only their cultural heritage, but their highly-developed skills at handicrafts.

"First of all, the arts and crafts exhibition is for us — the Laotian people — as well as our American guests and our American hosts," said one speaker, Piane Xayarath of the LLXA. "We would like to remind ourselves that we have left our homes for certain reasons that we all understand, and we are now living in the US or in other parts of the world."

"We would like to organize ourselves . . . get together, and bring together what we have to remind us of our way of life at home and especially to preserve our culture," Xayarath continued. "There's nothing better than arts and crafts (because it) used to be our way of life — our livelihood."

ARTIFACTS

Among the many objects on display at the celebration were artifacts, Iu Mien embroidery, weaved cloth, Hmong applique art (Pam Dao), musical instruments, paintings, Lao money and stamps, and batiks.

The artifacts from different regions of Laos included silver bowls (khan) used for floral arrangements and during premarriage (baci soukhouhane), marriage, and religious ceremonies; hand forged knives (mit); silver bars (ngeum hang) used 200 years ago to buy goods; clay pipes; wood carvings (maik ukuqwat); and baskets (kasa heh) used to carry food to the temple.

Iu Mien women and lowland Laotian weavers were present Friday to demonstrate their expertise.

According to Chay Lium Saephan, who started embroidering at the age of six, it takes up to one year for an Iu Mien woman to embroider the intricate cross-stitch pattern on one side of the pants-like part of the costume they wear.

All Iu Mien girls are expected to learn how to embroider and make their own clothes at a very young age, Saephan said. "But of course their mothers will help them," she added.

DETAILED

Depending on the artist, the cross-stitch pattern can be as detailed as she wants it to be, symbolizing ancient history, nature's creatures, the spirit world, daily life, or old legends.

Weaving is also taught at a young age. Boun Soui Sphabmixay, who has been in the US for two years and is taking community college courses in bookkeeping, learned how to weave when she was a young girl in Laos. "I learned from my grandmother and my mother. Sometimes I helped my aunt weave, but I didn't do it that well," she said modestly.

On the two looms at the exhibit, Sphabmixay and her aunt were weaving cloth made of thousands of colorful cotton and gold metallic threads interwoven to form detailed geometric shapes. The pieces will become the basis for a wedding dress in two to three months.

Many fine embroidered bags, bedspreads, and indigo squares; Hmong applique (pam dao) pillows; and woven cloth were available for purchase at the two-day event. Proceeds form the sales — about $1,000 — will go directly to the artists.

The celebration of Laotian art also included speeches, a ribbon cutting ceremony, and folk dances.

TRADITIONAL

After the ribbon was cut by Claude Mann of television station KTVU, a young dancer, nine years old Sovanave Noey, did one of two welcome dances to traditional Laotian music. Noey, who started dancing when she was five, enjoys performing the traditional moves. "Some people don't like dancing, but I like to dance," she said.

Noey has only been in the US for six months and speaks fluent English. She likes SF but misses Laos and the people there. "I sometimes miss my friends and I miss my uncle," she said. "I would like to go back someday."

The Laotian Days celebration is the first joint effort of the LLXA and the LFCA, which is currently made up of mostly people from the Iu Mien and Hmong highland tribes.

"We are working together generally, but language is a problem," said Somboun Sayasane, director of the Lao Lane Xang Community School, which receives many Iu Mien and Hmong students. People of the Iu Mien tribe speak a different language from people of the Hmong tribe and many of both groups do not speak the national language of Laos.

"It's kind of special that we can put together something like (the art celebration)," said Chanh Chiane Saechao, leader of the Iu Mien community. "If something is possible. . . we would like to do it," he said.

Ticket sales and donations from the celebration brought in $600 which will be used to provide capital for a crafts cooperative for women from Laos.

OBJECTIONS

It is not official yet, according to Saechao, but the two associations would like to form one community culture group.

Both feel it is very important to maintain their culture even amidst a new society. Saechao, for example, wants to send his older son to pre-school despite the objections from his parents.

"They say to me, 'We are afraid if he goes to school so early, that he will forget our Iu Mien language.' But I tell them it is the way American people live here. We can't make them stay home; we have to let them see the outside world. As long as we are at home to speak in Iu Mien language (with them) — they will remember," Saechao explained.

Sayasane, who encounters many young Laotians through his work at the Lao Lane Xang school, noted, however, that there are some who don't have families to turn to.

Many of these young boys come here without families. It's just them taking care of themselves," he said. "They look around and think, 'I can't be like (Americans).' Many don't think their lives will improve again."

Through events such as the Laotian Days and their recent New Years celebration, Sayasane and Saechao hope that they will be able to reach out and attract the young people and give them a sense of cultural identity.

For information on Laotian artwork or community activities, contact Tom Lockard at 441-7795, or Somboun Sayasane at 673-1445. □

The *chanh*, a traditional Laotian musical instrument, was demonstrated last Friday at the Lutheran Social Services.

(Leland Wong photo)

Weaving is taught to Laotian girls at a young age. Laotian immigrants to the US continued their craft at the Laotian Days celebration last weekend.

(Leland Wong photo)

Japantown Workshop Holds Film Benefit

SAN FRANCISCO — The Japantown Art & Media Workshop (JAM) is holding its 2nd Annual Samurai Film Benefit to raise funds for a copy camera needed in the graphics department. JAM is selling tickets for $3.75 — discounted from the regular admission price of $4.00.

The Workshop will get a percentage from each ticket it sells before the films or in front of the theater. Those purchased at the theater will not benefit JAM. JAM's tickets are valid for any of these films: July 1-7, *The Samarai Trilogy*—Parts 1 and 2; July 8-14, *The Samurai Trilogy*—Part 3 and *Sanjuro*, July 15-21, *Seven Samurai* (uncut version); and July 22-Aug 4 *Kagemusha*. All films are at the Kokusai Theater at 1700 Post. First showings at 6:30 pm.

JAM is a non-profit organization that offers art classes at little or no cost. Presently the Workshop teaches a wide range of art forms including watercolor and silk screen. As a service to the community, JAM also provides graphic services to non-profit organizations. Artists at JAM design and print posters publicizing many community events.

To sell or purchase tickets, call 567-3851. □

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.

The Mayfair

Delightful Atmosphere

116 Maiden Lane 421-1093

捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.

MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ARTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP

I.
1. Sept. 7 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - total 19 days Cost: $2549.00, ½ twin PAN AM

2. Oct. 16 - Hong Kong/Canton/kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chenchiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total - 28 days Cost: $2,599.00 ½ twin PAN AM

3. Nov. 13 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking/Peking/Canton/HongKong - total 25 days Cost: $2,499.00, ½ twin

4. Nov. 22 - Chinese Bay Area Chrysanthemum Growers Assn - Peking tour Hong Kong/Canton/Kweilin/Peking/Shanghai/Hangchow/Canton/HongKong - total 20 days Cost: $2,499.00, ½ twin

II.
HONG KONG/CANTON and/or KWEILIN TOUR - Monthly departures - Hong Kong 4 days 3 nights, Canton 4 days 3 nights and/or Kweilin 4 days 3 nights Cost: $1329.00, ½ twin (HKG/CAN) and $1629.00 ,½ twin, (HKG/CAN and KWEILIN) - June 21, 28, Jul 5 & 12, Aug 9 Sep 13 Oct. 11 Biv 8 Dec. 6 and 20. (Peak Season - June-Sep add $100.00 airfare)
Cost: $1979.00, ½ twin (Jun-Sep add $124)

III.
JET—ON ORIENT TOUR/(monthly departure) - Pan Am 747: June 28 Jul 5, Aug. 2 Sep 6 Oct 4 Nov. 1 & 29, Dec. 13, covering JAPAN/TAIWAN/HONG KONG
cost: Plus options as follows:
Canton 4 days 3 night: $229.00 Canton/Kweilin 7 days 6 night: $529.00

IV.
EUROPE TOUR: 2 weeks for 8 countries - $2399.00, ½ twin, full meals, Chinese/English speaking tour guides and full meals throughout (July 25 and Sep 26, 1981) July add $100.00 airfare (peak season)

We also have cheap fare to LOS ANGLES, CHICAGO, NEW YORK, TORONTO, VANCOUVER, WASHINGTON DC, BOSTON, CALGARY - anywhere in the U.S., Canada and Australia

(PRICES SUBJECT TO CHANGE)

Benjamin Gim Addresses NY Seminar on Immigration

NEW YORK — During the two-day seminar on "Immigration and the Employment of Aliens: Avoiding Excessive Delays and Undue Restrictions," held earlier this week under the auspices of the World Trade Institute, noted immigration attorney Benjamin Gim spoke on "Proposals for Changing Immigration Laws."

In the introduction to his talk, Gim noted that the underlying question regarding discussion of immigration policy is whether any immigration is in the national interest. The Select Commission on Immigration and Refugee Policy, created by federal law in 1978, found that immigrants within six years after entry to the US, earn more than native Americans and that their children, within the same period of time, surpass native-born children in scholastic achievement and the number attending school and graduating from colleges, Gim stated.

FAMILY

"Congress has consistently determined that in establishing criteria in the selection of immigrants, family reunification should be a foremost consideration. The present Act has by and large achieved this purpose.

"However, a few improvements are needed. The unmarried sons and daughters should rightly be eliminated from the first preference and be made a part of the exempt category because their members are so few. Out of the 20% allotted, no more than 3% was ever used. Upgrading to first preference the present second preference spouses and unmarried sons and daughters of lawful permanent residents and eliminating the per country limitation makes good sense, and would alleviate much of the hardship for some presently oversubscribed second preference countries such as China, Mexico, Philippines, and Hong Kong, Gim explained.

"Granting lawful permanent residents the right to petition for their parents would be a much needed addition and remedies the presently glaring defect in our family reunification scheme.

CURE

"The fifth preference, brothers and sisters of US citizens, would be retained by the Commission but eliminated by the President's Task Force. This precipitate recommendation by the Task Force appears to be an easy, snap judgment to cure over-subscribed quotas by eliminating brothers and sisters," Gim continued.

"But that is a solution that visits cruel hardship on families and subverts its structure. In the family unit of many cultures, brothers and sisters are in many, if not most cases, even closer to the US citizen relative than even their parents, and certainly grandparents.

"They are closer in age, outlook, and in shared values. Brothers and sisters have been an integral part of the immigration system ever since 1921. To eliminate this category on the unproved assumption that they are somehow not part of the nuclear family is both unwarranted and unwise," Gim charged.

COLONIES

The Commission's recommendation to eliminate separate quotas for colonies and dependencies of a mother country was lauded by Gim. He charged that the current laws, which assigns Hong Kong, for instance, a quota separate from Britain's, only 600 immigrants a year, is not only "illogical and unfair, but was racist in origin."

"The origin of this provision was the *McCarran-Walter Act* of 1952, in which a restrictionist Congress was concerned that at that time certain colonies of Great Britain, such as Jamaica, Bermuda, Trinidad, would be able to use the British quota to come into this country. Fearing the emigration of blacks from Jamaica, Bermuda, Trinidad, as well as the various African colonies Congress devised a racially discriminating policy of assigning separate subquotas of miniscule numbers of these colonies of 100 immigrants a year apart from the mother country.

"Ironically, Congress's evil objective was not realized, because as Trinidad, Bermuda, and Jamaica and other colonies became independent countries, they were eligible for their own numerical ceiling of 20,000 immigrants per year. Only the few remaining colonies such as Hong Kong and Macau are subjected to this arbitrary quota restriction," Gim noted.

Discussing the structure of the INS, Gim later said, "Unfortunately, the Commission voted to continue the present triple-tiered structure in our immigration system. The issuance of visas abroad is left to the State Department. The Immigration Service approves petitions and enforces the immigration laws within the United States. In the present third and sixth preference categories, the Labor Department plays the predominant role in issuing or denying individual certifications."

DUPLICATE

Gim criticized the Labor Department role as being "cumbersome, unwieldy," and claimed that the "overlapping, often conflicting and duplicating roles played by the State Department and the Immigration Service further compounds and burdens the process."

Citing examples where the Immigration Service and American consuls duplicate investigations and often arrive at conflicting determinations, Gim also noted that the Immigration Service often repudiates decisions reached by American consuls.

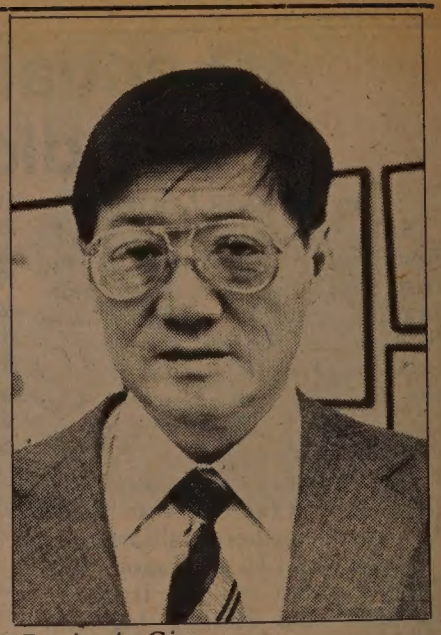
"A prime example is on the question of literacy. Illiterate immigrants are excludable. The State Department has ruled, however, that an illiterate immigrant who has an accompanying spouse, may be qualified to have that ground of excludability waived. The Immigration Service differs and exlude such immigrants even if they have been issued a visa by the American Consul.

"These examples could be multiplied *ad nauseam*. The American Consul abroad can issue a visa to a foreigner who comes as a student on an F-1 visa and the Immigration Service could, and not infrequently does, make a finding that the so-called F-1 non-immigrant is an intending immigrant and excludes him. There simply is no rationality for this bifurcation of duties and overlapping, often conflicting adjudication process," Gim charged.

RE-ENTRY

Concerning the re-entry doctrine of INS, Gim supported the Commission recommendation that the Supreme Court formula of mitigation be further refined by not applying the re-entry doctrine against aliens unless they are "excludable on grounds of criminality, political subversion of entry without inspection." He further suggested that the Commission's recommendation does not go far enough.

"One of the weaknesses and inequities in the present immigration law is that a lawful permanent resident alien, even of long standing of, say 20 years, runs the peril of being excluded on any one of the 33 grounds of exclusion



Benjamin Gim

every time he leaves this country...

"Some commentators argue that if an alien commits a crime and is prosecuted, sentenced and convicted, he has already paid his penalty. Why should there be an additional penalty imposed in having him deported and excluded?" Gim asked.

The Commission had recommended the creation of a special Immigration Court under Article I of the US Constitution, and Gim described this as a "desirable" move.

DISCIPLINE

Admitting that specialized courts have innate weaknesses and lack appeals to the circuit Court of Appeals, Gim also noted that many immigration judges lack "professional competence" and "true independence." He also deplored the fact that they lack the power to discipline attorneys who practice before them or fractious immigration trial attorneys.

Gim later criticized the employer sanctions against employers of illegal undocumented aliens recommended by the Select Commission, charging that such a program would cause employers "to discriminate even unconsciously by not hiring foreign-

Continued on next page

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE – ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE
建東銀行
BANK OF THE ORIENT
MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

中國旅遊

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

TEL : 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
WEEKLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

50 DEPARTURES DATE

DIRECT FLIGHT SHANGHAI PEKING
TICKETING AVAILABLE

CAAC

KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038
TOLL FREE : 800-221-7969

國風旅行社

nmigration

ntinued from previous page

king people, even if those ople happen to be citizens or rmanent residents."

Addressing the issue of undocu-ented aliens, Gim said that some nnesty program is necessary. lo one could seriously argue that natever the number of illegal ens, whether 3 or 6 million, that ass deportation, even if possible, ould be the answer to the oblem. Some amnesty has to be anted.

"Tying amnesty to a better stem of enforcement, as the ommission proposes, however, ould put off its implementation r years and again represent some grettable temporizing by the ommission on a controversial ue," Gim stated.

OMISSIONS

Citing immigration provisions lating to issues of adultery, mosexuals, illegitimacy, drugs, atute of limitations, *Ex Post acto* laws, double jeopardy and ght to counsel, Gim criticized e omissions in the Commission port.

"The Select Commission failed its duty to propose and devise asic reform in many substantive eas of the immigration law. We nd to forget that our basic immi-ation law — the *McCarran-Walter Act* was enacted in 1952, most 30 years ago, during the eight of the Cold War, one of the ost xenophobic periods in our story. Many of its provisions are rimitive, archaic, savage and nworthy of a democratic coun-y. Some of these provisions in ght of contemporary mores have place in the jurisprudence of ny legal system," Gim noted.

"In summary, one must con-ude sorrowfully that both the commendations of the Select ommission and the President's ask Force fail to deal with the asic reforms needed to make our mmigration laws humane, sen-ble and workable," Gim finished s talk. □

Laureen Linda Jang Receives Dental Degree

SAN FRANCISCO — Laureen Linda Jang, daughter of Mr. and Mrs. George H. Jang of SF, recently received a doctorate degree of dental surgery from the University of the Pacific School of Dentistry in SF. Jang is a 1978 graduate of the University of SF and a 1974 graduate of Lowell High School. She was also a member of the Omicron Kappa Upsilon dental honor fraternity at the University of the Pacific; and a member of Alpha Gamma Nu and the Tri-Beta Biological honor society at USF. □

State A/PA Advocacy Group Organizes in Sacramento

By HENRY WOON

SACRAMENTO — The Asian Pacific American Advocates of California (APAAC) corporation was born on Saturday, June 20, at 2 pm when corporate officers were elected and a work plan was discussed. Dedicated to promoting the concerns, visibility and participation of A/PAs in the democratic process, through education and advocacy, the group elected Alan Seid to be acting president; Vernon Yoshioka, acting vice-president; Ferd Galvez, acting treasurer; and Kay Campbell, acting secretary.

The event did not come about overnight. Asian and Pacific Americans interested in advancing A/PA activities have been meeting in San Diego, Los Angeles, Fresno, San Francisco and Sacramento since the beginning of the year.

DIRECTORS

The June 20 meeting was the first time that delegates from these areas gathered together under one roof to form the corporation. Articles of incorporation, drafted by Japanese American Citizen Alliance attorney Lorrie Inagaki, were discussed. As they were read, Seid, who chaired the meeting went around the table and asked each participant for their opinion. Many voices surfaced, the pitch of the voices was never raised.

The group's work was gratifying to watch. Although they had never met until the previous night, all worked closely together, holding the good of the corporation as their foremost concerns.

Discussion over the terms for the directors of each of the five regional branches included recommendations for a two-year limit, in order to introduce new ideas and new blood. Others said that if a person is doing a good and effective job, the person should be kept on. In the end, it was decided to let each region decide for itself what is best for its regional group.

At one point in the Saturday meeting, there was a reluctance among some to accept the different elected acting positions in the corporation. Ferd Galvez thought "over-extended" was not a legitimate excuse to refuse. He said that although he held half-a-dozen offices and could ill-afford the time, his presence showed his commitment to bettering the A/PA situation and he was willing to shoulder added responsibility. After Galvez's comments, and his expressed hope that others would feel the same, more were willing to accept the nominations.

MONEY

After the election of the acting officers, two main points were discussed: the work plan for the next six months and fundraising needed to operate the office.

On the plan of action there was no dispute. Everyone agreed on the need to open a bank account, to develop a logo with the help of Wilford Lowe, to have a monthly newsletter, to develop job descriptions, to hire a director, to prepare and open the office, etc.

On fund raising, a plan was adopted to assign each region to raise a certain amount of money, based upon the number of regional representatives and upon the A/PA population in the region according to the 1980 census. Beverley Yip, busy with a pocket calculator, came up with the following figures: San Diego, $13,000; Los Angeles, $33,000; Fresno, $11,000; Sacramento, $11,000; and San Francisco, $30,000.

Salaries for the director and administrative assistant came to $47,933 and operating expenses like rent, supplies, telephone, travel, postage, printing, insurance, furniture and equipment came to $46,180, making the total that must be raised, $94,133. Some felt that the money is not out there, and others were overwhelmed by the large amount of money needed.

ENERGY

"The need for an APAAC office has been with us for the past 15 to 20 years. The idea is not new. The good that one or two or more legislators can do for us is limited by the time he or she serves — here today and gone tomorrow. The good that an appointee can do is also limited to time. Our needs are not going to go away," Seid stated.

"There is always that fear of failure that may cause us to freeze or cause us to be assertive. I hope that fear of failure will cause us to act. And if we fail, we failed, but at least it was worth our try, worth our time and worth our energy. It is better to have failed from trying than not to have tried at all," he continued.

Coming to this historical meeting from San Diego were: Lita David, Beverley Yip and Vernon Yoshioka; from Los Angeles, Florence Ochi, Kevin Acebo and Pol Tiglao; from Fresno, Debbie Ramirez and Kay Campbell; from Sacramento Ferd Galvez; from San Francisco Bay Aea, Alan Seid, Mari Seid, Gary Tom, Franklin Chow, Kenneth Woon, Elaine Kim, Edward Kawazoe, and Clifford Uyeda.

The current regional board chairperson for the SF Bay Area is Betty Lim Guimaraes; for the Los Angeles area, Irene Hirano; for San Diego area, Vernon Yoshioka, Ray Aragon and Tin My Thein; for the Fresno area, Anthony Ishii; and for the Sacramento area, Ferd Galvez.

At present 36 organizations and 250 individuals have already endorsed the conception of an Asian and Pacific American advocacy office in Sacramento. Suggestions and endorsement may be sent to Dr. Allan Seid at 230 California Avenue; Suite 205; Palo Alto, CA 94306.

The SF Bay Area Regional Board will meet Tuesday, July 7, at 7:30 pm, in the first floor of the JACC Building, 7765 Sutter St., SF. All are welcome. □

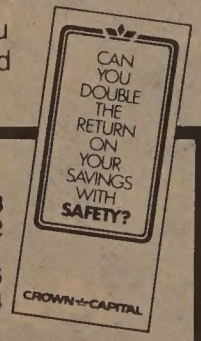
Unbeatable Prices!
7 COURSE ITALIAN DINNERS
• Antipasto • Salad
• Soup • Pasta • Entree
• Coffee • Dessert
CAESAR'S
RESTAURANT
Bay & Powell Sts. S.F.
989-6000
Closed Mon. Valet Parking

Earn MORE with Safety at Crown Capital
19%
ANNUAL INTEREST

Why earn less with BANK OR SAVINGS & LOAN Passbook Savings, T-Bills and CD's. **Prudent investors— lock in higher returns with Trust Deeds at Crown Capital.**

Short term up to 36 months. Higher yields may result from prepayment **bonus** as allowed by law. No acquisition fees for the investor to pay at Crown Capital, the interest earned is 100% yours. Independent, professional appraisers. Equity protection. Approved for tax deferred IRA, KEOGH and corporate pension plans. *Crown Capital and its founders have had a perfect record of safety since 1966.

IT'S SIMPLE. It's as simple and convenient as investing in a Treasury Bill Account. Crown Capital handles all phases of the transaction...all you do is receive by mail your monthly check paid by the trustor.



WRITE OR PHONE For Free Brochure

San Francisco	621-0974	Oakland	836-6173
San Rafael	499-0538	Walnut Creek	932-8382
Santa Rosa	526-9701	Hayward	889-8061
Redwood City	361-1367	Capitola	476-2305
San Jose	984-7750	Monterey	373-0124

or toll free (800) 662-9953

PERFECT RECORD OF SAFETY SINCE 1966*
CROWN CAPITAL
Corporation licensed and regulated by California Department of Real Estate

Crown Capital, 4300 Stevens Creek Blvd., Suite #140, San Jose, CA 95129
PLEASE SEND INVESTMENT INFORMATION TO:
NAME _____
ADDRESS _____ PHONE _____
CITY _____ ZIP _____
CA 7/1/81

Minority Women Pull Together on Employment

By PEGGY CHEW

SAN FRANCISCO — "Pulling It Together in the 80's" was the theme of the second annual minority women's employment conference, held at the downtown YWCA, 620 Sutter St., last Saturday.

The conference was sponsored by Advocates for Women (AFW), an economic development agency whose goal is to improve the economic status of women. Approximately 100 women of Asian, Black, Latino and Native American backgrounds participated in workshops, facilitated by minority women, dealing with the job search process, legal rights and employment, and self knowledge: the key to a successful job search.

AFW staff emphasized the importance of conferences in addressing the employment needs of minority women, who usually lack the knowledge or resources they need to find a job.

STEREOTYPES

"Minority women face racial and cultural stereotypes that they must overcome to get a job," AFW staff member Jeanette Ishibashi said. "Minority women from working-class families may have less educational attainment and a language barrier. So the purpose of the conference is to present certain types of alternatives women do have."

Keynote speaker Joanne Lewis, director of the California Department of Fair Employment and Housing, spoke about the discrimination she faced as a black woman in her work experiences.

She stressed the importance of being aware of one's legal rights in the workplace. "You do have protection and resources and you don't have to do what I did," she said. "It's no longer necessary for you to accept that you cannot have a job because of some subjective reasons that say 'we must have a man for that job.'"

Women have access to legal protection in the Fair Employment Act and Title VII of the EEOC, Lewis added.

Thelma Ritchy, senior employment representative at USF Medical Center, expanded on Lewis's theme of legal rights, and in her workshop emphasized that job requirements must relate to the position.

"You have a right to question; to challenge the requirement if it is not related to the job," she said.

CHALLENGED

One non-job-related requirement that was successfully challenged, she said, involved lowering the height requirement for SF police officers for Asians because such a requirement had an adverse effect in the hiring of Asians for that position.

Ritchy also expressed concern over the future of affirmative action programs given the current administration's cutting back of funds in that area, but added that the trend for companies was to establish affirmative action quotas. She suggested that being a minority woman may be an advantage in the job search.

According to Eleanor Yaranon, wo led the "Job Search" workshop, "finding a job is a job in itself." Project director of Recruitment and Training Program, Inc., Yaranon said job-seeking involves identifying skills, determining job objectives, writing résumés, getting information about job market conditions, and preparing for job interviews.

Apprenticeship training programs in skilled trades for minority women are one means of exploring different job opportunities, she continued. Women can do the work, and given the high level of construction activity going on in the Bay Area, women may want to consider the possibility of learning a skilled trade through an apprenticeship, Yaranon suggested. After completing such a program, according to Yaranon, an individual may earn more money than if she had gone to college.

"There is a need for Asian/Pac women to explore blue-collar work as an alternative. These jobs pay more than traditional jobs. They can increase their income, skills, and have an opportunity for advancement," she said of Asian/Pac women's employment needs.

However, Yaranon added that cultural barriers may get in the way for Asian/Pac women "who are tracked into the traditional professional occupations—to be a doctor or lawyer. There is frowning over working with your hands which comes out of negative experiences of Asian/Pac people."

She added that the stereotypes of women of not being physically able to perform the work may be an obstacle but explained that "a lot of physical tasks women do such as lifting a child or carrying two bags of groceries can be transferred to the trades."

FULFILL

In the workshop "Self Knowledge: The Key to a Successful Job Search," Pat Sakai, training specialist at Bechtel Corporation, explained how she transferred her skills from education to the business world.

Through a self-assessment of her skills and values, Sakai, who had seven years of experience in the educational field, as high school teacher and college administrator, entered the corporate development training field.

"Many of us fall into our jobs. If you're really trying to fulfill yourself in a job, just falling into something may not get you to make use of your motivated skills and the working values that may be important to you. As you go through different jobs, you begin to realize what's really important to you," Sakai said.

One part of the process leading to self knowledge was Sakai's understanding of her position as a minority woman. "Our position as minority women can be used to our advantage and to our disadvantage. Being a minority might get us through the door. But once we get in, we can't expect that doors will be continuously opened for us."

Nevertheless, Sakai added that minority women can ask of themselves, "What is it about minority and women's backgrounds that we have to compensate for? What is it about our backgrounds that works in our favor?"

The final process leading to self-knowledge, according to Sakai, is "knowing how to respond to change, and how to deal with the stress that comes with change." Responding to change entails an understanding of the risks involved, organizing the job search, and having a supportive network.

Concerning the employment choices of Asian/Pac women, Sakai felt that family expectations were influential. "Kids are pushed into the professions—teachers, lawyers, doctors. There is not much support for women to go into nontraditional fields," she said.

A job change for Asians may create greater stress than for other women, according to Sakai, because Asians are concerned with family honor. An emotional outlet may not be available for Asians where in "traditional culture, Asian families do not express emotions," she added.

"Asian women may face stereotypes on their jobs because they are seen as quiet, not assertive, and are not taken seriously," she said, suggesting "behaving more assertively, and getting yourself in a position where you're taken seriously."

Sakai concluded that self knowledge enhances one's ability to project a confident self-image, which is the key to a successful interview.

The end of the conference brought the participants together to discuss their future employment plans. Meling Chiang, a conference participant, summed up everyone's feelings:

"I came to the conference to see what avenues I have open as a minority woman. It was very informative. If I encounter any problems, I know where to go."

AFW will sponsor several workshops this month. "How Can I Get the Job I Want?" will be held July 9 and again July 23, from 9 am to 5 pm. A two-day workshop entitled "How Can My Skills Spell Success?" will take place three times July 1–2, July 15–16, and July 29-30, all from 6 to 10 pm. Fees for these workshops are based on a sliding scale.

A workshop on "Women in Management" will be held July 18 from 9 am to 5 pm, and a $45 pre-registration fee is required. All of the above workshops will take place at their office.

AFW also provides job listings, career counseling, a resource library, and a drop-in information and referral service. For information on the workshops or other services, call 391-4870 or write Advocates for Women, 414 Mason St., 4th Floor, SF 94102. □

Taiko Artists Perform At Japan Center Saturday

Seiichi Tanaka, one of the featured drummers at the Japan-USA Taiko Drum Festival.

SAN FRANCISCO — The first major Taiko (Japanese drum) Festival, featuring the leading taiko groups from Japan, the US, and Canada, will take place on Saturday, July 4 at 7 pm at SF's Japan Center Theatre, 1881 Post St.

More than 50 participating musicians, from Daihachi Oguchi, Japan's renowned taiko drummer to Seiichi Tanaka, SF's Taiko Dojo group director and organizer of the festival, will play traditional Japanese drum music, festival drumming, and modern compositions.

Concert tickets are available at Kinokuniya Bookstore, Japan Center; Gosha-Do, 1748 Buchanan Mall; and Fuji-ya, 1731 Buchanan Mall. Tickets will also be available at the Japan Center Theatre the evening of the performance. Ticket prices are $8, $6 for students, and $4 for senior citizens. Concert proceeds will go toward establishing the All-US Taiko Federation.

Clay St. YWCA English Class

SAN FRANCISCO — The Clay Street YWCA will start an 8-week beginners' English class on July 6. The class will meet every Monday, Wednesday, and Friday from 6:30 to 9:30 pm. Tuition and material fee is $25. For information, contact the YWCA, 965 Clay St. (397-6883). □

EVENTS

NOW through JULY 4
Li Shan, Mei Jianying's bird-and-flower painting exhibit, Chinese Culture Center, SF.

NOW through JULY 15
Freddie Fong/Michi Itami art exhibit at Oakland Museum, 1000 Oak St., Oakland.

NOW through SEPT. 8
Exhibit: Netsuke: Myth and Nature in Miniature, Asian Art Museum, GGPark, SF.

NOW through AUG. 4
Japantown Art and Media Workshop Samurai Film Benefit, Kokusai Theater, SF. 567-3851

JULY 1-3, 7 p.m.
Pantomimist and Mamako and her company of 5, Marines' Memorial Theatre, 609 Sutter, SF.

FRI, JULY 3, 6-8 p.m.
Reception honoring Li Shan's painting exhibit, Gallery Artique, Bannymead Court, Lincoln/Ocean & 7th, Carmel-by-the-sea.

SAT., JULY 4, 1:30 p.m.
Japanese buyo dancing, Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan, SF. Food bazaar starts at 11:30 a.m.

SAT, JULY 4, 4-8 p.m.
Chinese Comm. Ctr. of Peninsula BBQ/Sq. Dance, 3065 Middlefield Palo Alto. (493-2133, 494-0653)

SAT., JULY 4, 7 p.m.
Taiko Festival, Japan Center Theatre, 1881 Post, SF.

SUN., JULY 5, 2-5 p.m.
Lecture on Acupuncture and Chinese Medicine by Dr. Zhou Lan, Chinatown Holiday Inn, Kearny, SF.

SUN, JULY 5, 5 p.m.
Friends of Soochow U. lecture/dinner, General Lee's Rest., 475 Gin Ling Way, LA. (213) 792-5436

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $52 plus $6.75 tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

MON, JULY 6, 10-12 noon
4-week high blood pressure session begins at Health Ctr. 5, 1351 24th Ave., SF. 661-4400

TUE, JULY 7, 4 p.m.
Beginning string class begins starts at Cow Hollow Playground, Baker near Filbert, SF. (Rec Ctr., 558-4277)

TUES., JULY 7, 6 p.m.
Meeting for prospective adoptive parents, West Coast Federal Savings, 1801 Van Ness., SF.

TUE, JULY 7, 6:30 p.m.
Audition for All-City Youth Chorus at Roosevelt School, 460 Arguello, SF (ages 14-20, 558-4277)

THURS., JULY 9, 1-3 p.m.
Chinese Performing Arts Society in honor of Senior Citizens Golden Gate Park Bandshell, SF.

SAT, JULY 11, 9 a.m.
Survival course for immigrants: How to get around SF, Cameron House, 920 Sacramento St., SF. free

SAT, JULY 11, 10 a.m.-5 p.m.
6th Annual Pan Asian Festival, UPAC, Balboa Park Club, San Diego, (714) 232-6454.

SAT, JULY 11, 11 a.m.
Founding ceremony of Choi Fung High School Alumni Club, Salvation Army Bldg., 1450 Powell, SF.

SUN, JULY 12, 9 a.m.
Asian Runners Club Lake Belvedere Loop Run, 4 miles, asphalt/flat, start at Reed School & Tiburon Blvd., Belvedere. (Jack Fitch, 673-7638) $2-reg. at 8 a.m.

FRI, JULY 17, 8 p.m.
Opening of play: FOB by David Hwang, AATC, 4344 Calif. St., SF. (752-8324)

SAT, JULY 18, 9 a.m.
Survival course for immigrants: How to be safe at home, Cameron House, 920 Sacramento St., SF. free

FRI, JULY 19, 3 p.m.
Yolanda Ting piano concert, Music & Arts Inst., 2622 Jackson, SF. free.

SUN, JULY 19, 5:30-8:30 p.m.
Adopt an animal party at the SF Zoo, Sloat at Pac Ocean, SF (661-2023)

SAT, JULY 25, 9 a.m.
Survival course for immigrants: How to stay healthy, Cameron House, 920 Sacramento, SF.

Animation Tournée Provides Something for Everyone

PROGRAM NOTES

The 16th International Tournée f Animation opens this Friday at ıe Castro Theatre and it has a iversity that should provide ɔmething for everyone's tastes.

The Fly, a 1980 Academy ward winner, exhibits superb rawing and a unique perspective om the view of a doomed fly. *Jeu ? Coudes (Elbowing)* has a *Mad lagazine* type of whimsical umor, while *Ubu* features grosques and brutal storytelling. he festival includes gentle true-ɔ-life humor (*The Sweater*), road satire (*Instant Sex*), bitter ony (*The Alternative*), social levance (*Whale Songs*) and symɔlism (*The River*).

Also featured are a Tex Avery ibute cartoon, innovative comercials, computer-image technolgy, and *The History of the World Three Minutes Flat.* You always nd a few films that just don't em up to the calibre of the rest, ut that's the whole point of such a stival. Two people of very disiminating taste can see the venty films in the festival and be otally in disagreement about the ree best films included. Try it, you'll like at least some of it.

—Richard Springer

VULNERABLE

• If there is one word to describe he screen persona of Mia Farrow t's "vulnerable." With that slight frame and wide-eyed innocent ook of a deer caught in a car's eadlights, she is the perfect victim of malevolent forces. Her vulnerability and too-trusting nature was a major reason that *Rosemary's Baby* worked as a thriller and didn't sink under the sheer weight of its implausibilities.

In the 1976 film *The Haunting of Julia,* Farrow is again victimized by supernatural forces. This time, instead of carrying the devil's child in her belly, she is transfixed in a haunted house by the ghost of a young girl, who, for the sake of those who like their plot twists in the theater instead of in the review, may, or may not, be the ghost of her young daughter who choked to death some weeks before in her mother's arms.

Farrow makes you believe she would stay in the haunted house, despite the obvious dangers to her physical and mental well-being. But the fine acting of Keir Dullea as the estranged husband, Tom Conti as Farrow's one supporting friend and the others in the cast can't save the film from a too-slow pace and unsatisfying conclusion. Tension is built through eerie music, shadowy lighting and understatement, but in the last third of the film some characters are despatched abruptly like flies falling victim to a fast flyswatter. Other key characters disappear without explanation, although we have been led to believe they are important to the plot. The film tries for an ambiguity—keeping us guessing for a while if the ghost is real or just in Farrow's tormented imagination. But when we see unmistakable physical evidence of a ghost's presence, this ambiguity collapses.

The Haunting of Julia hasn't enough blood and guts for the horror crowd, but its implausibilities and inconsistencies will disappoint the purists. The fact that the film took over four years to find a distributor is not a mystery.

—R.S.

PREDICTABLE

• Brother Jean Rochefort is handicapped; sister Simone Signoret spends all her life taking care of him. Now they are both old, and she is afraid that he might die before she does. Her solution: running an ad in the paper (under an assumed name, of course) to look for a male friend. Since two of the three main characters in the film are female, it is only natural that the sole response she gets comes from the equally lonely brother. The plot of *I Sent a Letter to My Love* is predictable and sparkless, the direction of Moshe Mizrahi heavy-handedly tear-provoking. One would have fallen asleep twenty minutes into the film, if not for the performance of the actors.

The surprise of the movie, and a delightful one, is Delphine Seyrig. Not that we are unaware of what a marvelous actress Seyrig is. Her role here is so unlike anything she has played before, it comes as a revelation.

One question: why does Rochefort never recognize his sister's handwriting? Especially since Signoret gives such a deep-felt expression when she recognizes his, it seems unfair that he is not given his moment. But if he were, there would be no movie at all. In which case, we would not have missed much anyway.

I Sent a Letter to My Love is playing at the Clay.

—Michael Lam

ENTERTAINING

• Thanks to modern technology, dragons are more alive than ever in the history of film. *Dragonslayer,* the latest fantasy movie with lots and lots of special visual effects, is set in the Dark Ages. Galen, a sorcerer's apprentice, arrives in Urland to kill Vermithrax, the dragon who loves maidens. There are a brave and beautiful princess, a tomboyish girl who is concerned about being a virgin, three hungry dragon babies, a white horse, and a died-hard sorcerer. It is childlike, and except for some of the dialogue, never banal.

The worst line in the film, spoken by Valerian, who was disguised as a boy earlier: "I am not scared. Remember? I was a man." Now we can't take that seriously, can we? If things like that do not upset you, then *Dragonslayer,* along with *Raiders of the Lost Ark* and *Superman II,* is one of the most entertaining escapist movies of the summer.

It is playing at the Regency 2.

—M.L.

Ubu, by Britain's Geoff Dunbar, will also be featured in the 16th International Tournée of Animation.

INS Head Supports Criminal Penalties

WASHINGTON D.C. — Crimal penalties against employers ho hire illegal aliens would help it down on illegal entries, acting amigration and Naturalization rvice Commissioner Doris M. eissner said when asked if iminal penalties would add to forcement burdens.

Meissner, in an interview with *S. News & World Report,* said e service suffers from "many ars of accumulated problems d from a management structure d outlook that simply have not en able to meet the huge rkload of today."

"Employer sanctions would give us some bang for the buck. We could concentrate our resources on certain employers who are the source of jobs," she added. □

Adoption Meeting For Parents Tues.

SAN FRANCISCO — An oriention meeting for SF residents terested in becoming an doptive parent will be held, esday, July 7, at 6 pm at West ast Federal Savings, 1801 Van ss Ave. For information, call ace Hing at 558-3765. □

Calif. Academy of Sciences Announces Summer Hours

SAN FRANCISCO — Summer urs for the California Acady of Sciences, located on the asic Concourse in Golden Gate rk, will be 10 am-8 pm, from y 4-September 7. Admission is .50 for adults; 75c for senior izens and students, ages 12-17; for children 6-12; children der 6 are admitted free. The t Wednesday of each month is e. For information call 221-00. □

CLASSI-AD

ASSISTANT TEACHER-$10,525/yr. in an Infant Day Care Center. Children's Center permit req'd. Exp. preferred. Send resumes to: FDC, 3045 Santiago St. SF CA 94116.

TEACHER'S AIDE-$9,215/yr. in an Infant Day Care Center. High School Diploma req'd. Call for appmt: 661-7274.

FOR RENT

$2500 brand new 3 br/2½ ba tnhse. Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000.

COUNSELOR-Screen, place youths on jobs. Counsel; develop jobs & workshops. P/T (1-5 p.m.) $460/mo. Vietnamese/English speaker req'd. Resumes by July 9, to CYC-Jobs, 1693 Polk St., SF., 94109.

WANTED
DIAMOND BROKERS

Unique opportunity to become an independent broker with one of the nation's most prestigious companies. Unlimited income. Expensive training provided for qualified individuals. Seeking representatives throughout the Bay Area.

CALL MR. BOWEN
415-457-8001

COUNSELOR/OUTREACH WORKER -F/T. Counsel develop delinquency prevention programs for youth & families. Bilit. & biling. Cantonese req'd.$920/m. Resumes by July 9, to CYC, 1693 Polk St., SF., 94109

ON LOK Senior Health Services is looking for a California licensed R.N. to supervise its home care program. Experience in this field preferred. Must be bilingual in English/Cantonese. Mr. Buddy Choy, 989-2578, 8 a.m.-4:30 p.m. Salary: $15,107/year.

OFFICE MANAGER/
ADMINISTRATOR

for office products and lamps distributor/importer. Nationwide distribution. Aggressive young management team with advanced computer operation. Complete training provided. Immediate opening. Please send resume to BOX 31357 SF CA 94131, or call 282-1887, 285-2444

DATA PROCESSING
MANAGER

Responsible for all facets of in-house computer operations including staff supervision, budgeting, programming, and new applications. Degree in computer science or related field with 5 years experience required. Salary commensurate with experience. Send resume to:

O'Brien Kreitzberg
& Associates
1390 Market St., Ste. 703
San Francisco, CA 94102
E.O.E. M/F

JANITOR: Work weekends, evening 4 p.m.-12 p.m., $5.65 per hour. Fill out job application at On Lok, 1441 Powell St., SF. Must be bilingual.

$180 Per Week Part-Time at Home. Webster, America's foremost dictionary company needs home workers to update local mailing lists. All ages, experience unnecessary. Call 1-716-845-5670, Ext. 6124.

PUBLIC AFFAIRS ASSOCIATE for the United Way of the Bay Area. To manage all printed materials for Public Affairs Division and Campaign literature; liaison with volunteer communications committee and ad. agency; general and special writing projects. Excellent salary and benefits. Principals only send resume to Gary Martin, United Way of the Bay Area, 410 Bush Street, SF 94108. EOE, M/F/H

NOTICE OF PROPOSED CHANGES IN REGULATIONS OF THE STATE DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

The State Department of Social Services will hold a public hearing in Sacramento on proposed regulations governing Aid to Families with Dependent Children and Food Stamps programs on August 19, 1981. An agenda showing the proposed changes may be secured by writing: State Department of Social Services, Office of Regulations Development, 744 P Street, Room 1176, Sacramento, CA 95814.

MARION J. WOODS
Director

Univ. of Calif. Cooperative Extension
LOS ANGELES COUNTY DIRECTOR

Career position available as administrative head of outreach education program. Secure budget, recruit/train staff, establish goals. Assure affirmative action. M.S. in agriculture, home econ, education or behavioral science plus Extension-type experience or admin. desired. Contact: Academic Personnel, Coop. Exten., Univ. of Calif., Berkeley 94720. Closes: 8/7/81. Refer to #8071-R.

Affirmative Action/Equal Opportunity Employer M/F/H

MERCY

ST. MARY'S HOSPITAL
AND
MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and psychiatric health care teams.

An Equal Opportunity Employer

Beijing Egg-painting Shop Yields Profit

BEIJING — Painting duck eggs, among the most delicate of the traditional Chinese crafts, has been turned into a profit-making enterprise by the Erlong (Two Dragons) Street Committee's First Handicraft Factory here.

Initiated eight years ago by some local residents who wished to turn their artistic skill into a means of helping their neighborhood, the factory now employs 150 workers turning out 100,000 painted duck eggs per month. Their sales last year totaled $625,000, and more than $325,000 was retained in profits, the *Christian Science Monitor* reported.

The factory's original workers — six housewives and one retired man — began by painting in their homes. Eager to expand their hobby, they went to the local street committee for help, which set them up with work tables in small, rented premises.

After about a year of hit-or-miss operations, the factory worked out a contract with the Beijing Municipal Export Corporation, which now places the eggs in local tourist shops or sends them overseas to the US and Europe.

SUCCESSFUL

The duck egg factory is one of the Erlong Street Committee's most successful projects, according to the *Monitor*. A grassroots-level government organization, street committees in China are responsible for such tasks as registering births, deaths and marriages.

The Chinese government is encouraging small groups of citizens to set up cooperative businesses in order to meet increasing demand for production.

The First Handicraft Factory imports its raw material, duck eggs, from communes on the outskirts of Beijing. The eggs are brought in during the summer, when they are blown dry and their yolks sold to restaurants and food manufacturers. Painting begins in the fall.

Some of the factory's original founders and top artists choose their own designs, working each egg from start to finish. Most eggs, however, are painted in assembly-line fashion. Orange goldfish, bright daffodils and sturdy bamboo are some of the more common subjects painted in miniature on the fragile egg shells.

Most of the factory's workers are women, though men such as Zhao Shijen, who recently arrived in Beijing from the remote Ningxia countryside, work there as well.

"As a child I liked to draw," Chao told the *Monitor*. "I was lucky to find this job after coming back from the countryside. I would be quite happy to make this my permanent career."

Zhao earns about 50 yuan ($3.33) per month, but experienced artists can earn twice as much through allowances and bonsues for quality work.

Half of the factory's yearly profit is used to expand production facilities, and 11% goes to worker welfare. Incentive bonuses account for 4% of the profits. Representatives of management, workers and the Communist Party make up the factory's production management committee. □

Spencer Chen Exhibits at the Asia Foundation

SAN FRANCISCO — The Asia Foundation's new exhibit, "First Time in San Francisco," which will run from July 20-August 7, will feature the works of Oakland artist Spencer Chen. Chen will display 30-40 works including figure drawings and landscapes. Chen has also exhibited at Diablo Valley College.

The Asian Foundation is located at 550 Kearny St. The exhibition will be open to the public daily from 9 am to 5 pm. For information, contact Ernest J. Notar at 982-4640. □

Asian Runners Club Plans Lake Belvedere Run

SAN FRANCISCO-The Asian Runners Club announces a 4-mile Lake Blevedere Loop Run on Sunday, July 12 at 9 a.m. Participants will run one lap around Belvedere Island, starting at Reed School and Tiburon Blvd. at Belvedere. The course is asphalt and flat. Registration will begin at the starting point at 8 a.m. Ribbons will be given to all finishers, and special awards to the top three finishers in men and women categories. For information, call Jack Fitch, 673-7638 (day) or Gray Marutani, 641-1697 (eve).

SF PTA Summer Music Workshop

SAN FRANCISCO — The PTA Summer Music Workshop will be held July 7 through July 31, from 8:30 to 12 noon, at J. Eugene McAteer High School, 555 Portola Drive.

Students in grades 4 to 12, with previous musical training, may obtain an application from the PTA office, 135 Van Ness, Room 32A; 861-0538. A $40 fee is requested to cover expenses, and some scholarships are available. □

Wallace Wong Nam To Metrobank Boa

LOS ANGELES — Walla Wong, chairman of the board a president of South Bay College Business and Santa Barba College of Business, has be named to the Board of Directors Metrobank. An expert in busin and business education, Wong active in several professional a civic organizations. He has serv as president of Western Accredit Career Colleges and Schools a as chairman of the Pacific Asi American Center.

Health Center 4 Lamaze Class

SAN FRANCISCO — I struction in Cantonese on chil birth instruction (the Lama method) will be offered at Hea Center 4 for the expectant moth and her supportive partner. T class will meet for 5 Thursd evenings from 5:30 to 8 p starting July 2 and ending July The class will prepare women a their partners for the labor a delivery experience by teachi relaxation and breathing te niques, exercise, and ba physiology and anatomy.

The class is available to SF re dents free. To register for the cl and for information, call 5 3158. Health Center 4 is located 1490 Mason Street on top of t Broadway Tunnel.

Soochow Friends Hear Bishop and Mrs. T. Otto Nall

LOS ANGELES — Friends Soochow University in Taiw will host a lecture/dinner on Ju 5 at 5 pm at Gen. Lee's Re taurant in Chinatown. Retir Methodist Bishop and Mrs. Otto Nall will discuss their ne book, *Soochow, Where Old Chi Meets the New Chinese*, whi they describe as an interpreti biography of Soochow's preside Joseph Twanmoh. Tickets at $ may be ordered by calling (21 792-5436 or 664-5769.

SPECIAL ADVERTISING RATES FOR PRIVATE PARTIES

2 lines - $2.50 (per week)
3 lines - $3.00 (per week)

Each line has approximately 30 letters and spaces.
All advertisements must be received by Monday, 2 days prior to day of publication.

Mail with Payment to:

East/West
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
Tel: 415-781-3194

Name _____

Address _____

_____

Phone _____

I also want a ( ) 1 year subscription to East/West ($15.00)
( ) 2 year subscription to East/West ($28.00)
( ) 3 year subscription to East/West ($40.00)
and payment is enclosed.

BUSINESS

WYOMING
Restaurant, bar and lounge, drive-in liquor store, including fabulous 3-bedroom penthouse living quarters. Grossing $800,000. Liberal terms. For particulars, contact Joe Doty, Mountain Realty, Box 547, Pinedale, Wyoming 82941. 307-367-2886 or 307-367-4703 eves.

LIQUOR STORE FOR SALE
13 years at same location. Sacrifice. 781-3846.

CENTRAL CALIFORNIA BUSINESS OPPORTUNITIES
DELICATESSEN-RESTAURANT-CATERING SERVICE
Excellent business opportunity-Price includes, equipment, inventory, beer and wine license. $100,000.
DELI-LAUNDROMAT-HOME
Established deli, laundromat, and ice machine. Price includes 50' X 150' C-2 lot and 4 bedroom 2 bath home. $265,000.
RESTAURANT
Long established dinner house and cocktail lounge located at the base of the Sierras. Unique log cabin style restaurant has two dining rooms and gross sales show success of this fine business. Price includes land, building, furniture, fixtures, inventory and liquor license. $217,500.
209-784- 1000
628 West Grand
Porterville, CA 93257

UTAH
Restaurant and take-out business seats 84. Good location in energy boom town, ideal family operation. Good profits $135,000 includes bldg.
Call or write
801-748-2137 or 801-748-2918
PO Box 26 Castle Dale, UT 84513

OREGON
BY OWNER: Rest. & bar on Hwy 62. Ideal family operation. 20 miles from Crater Lake on the Wood River, rec. area. 1 ac. Dbl. wide trlr and outbldgs $165,000, 503-381-2271, or 503-381-9993. Box 421, Fort Klamath, OR 97626.

TAHOE NORTH SHORE
General Store, located in ski resort area.
Meat Market
Buy one or both.
Mexican Restaurant.
Great Location.
"Neighborhood Commercial Zoned"
• Residence
Interstate Commercial Group
916-583-3987
PO Box 1660 Tahoe City, CA 95730

UTAH
REST. fabulous oppty packed to capacity. Xlnt income small owner occupied type Rst. Specialized menu loc. SLC Ut. 10.9 acres commercial property, ideal for motel site. Call Anne Smart for income and expenses, 801-531-1821.
J.G.M. & ASSOC.
Realtor, 801-942-1467
655 Aloha Rd.
Salt Lake City, UT 84103

OREGON
MONEY MAKER
Restaurant + charter boat business + boat pier. Restaurant seating 53, shows excellent profit. Deep draft boat pier 187' long serving commercial fishermen. Located on Central Oregon coast. owner will finance. Excellent opportunity for $650,000.
M.L. Schmidt Real Estate Inc. PO Box 348, Tillamook, OR 97141, 1-842-7515. Call Bob Fitzgerald at 503-842-2635

OREGON
CAFE 55+ seating + 2BR home on 3 comm'l lot. Located on So. Oregon Coast, close to rivers & lakes. Good gross sales. $130,000 terms neg. 503-332-7111 or write P.O. Box 694, Port Orford, OR 97465.

UTAH
For sale, owner wants to retire. Restaurant & adjacent 4 BDR. home. Located on Main St/corner location. Good family operation, $75,000 cash for equity & assume 6% mortgage.
Call or write
801-734-9619 eves or wknds.
634 Beecher Ave.
Brigham City, UT 84302

NORTHERN CALIF.
REDDING Area. Unique Northern California grocery store & rental units available in the expanding & picturesque community of Whitmore at 2,200 ft. elevation. Tall pines, 28 miles E. of Redding where there is prime hunting and fishing. Nearby completion and excellent country road exposure. Buy a part of the good life. $395,000. MARTIN REALTY. P.O.Box 82, Whitmore, CA 96096. 916-472-3023 or 472-3644.

REAL ESTATE

$44,950
FROM
NEW SINGLE FAMILY DETACHED HOMES
FHA 203b, 235, 245 GPM, VA & investor financing.
So. area of Sacramento
PHONE (916) 421-7579
MAYFAIR GARDENS by MERIT HOMES
$500 TOTAL CLOSING COSTS PLUS INSURANCE

REAL ESTATE

OREGON
RIVER FRONT ESTATE
cluded on 1 ac of beaut. landscaped unds on the Willamette River. Lg. ster suite incl. inlaid tile Jacuzzi skylite, wet bar & heatolator frpl. zebo sits quietly on bank of river h walkway leading down to sundeck, ck and boathouse. Workmanship icts perfection throughout this anish stucco estate that is complete nished. $430,000.
Georgetown Realty Inc
503-256-1112
503-666-7905 eves.
1000 N.E. 122nd
Portland, OR 97230

OREGON
CLUDED Country living intown, eridan, OR. 1 + acs. fruit/nut trees, ries, gard. & lawn, greenhouse, rkshop, 2 car carport, solid older 2 hse. $87,500. 503-843-3439, 302 N.E. k, Sheridan, OR 97378.

OREGON
EGANT cust blt home over 4000 sq. of gracious living. Eugene's most stigious neighborhood. Fantastic vu nestled in trees. $299,000 for or. call 503-686-0297 own. 2865 City w, Eugene, OR 97405.

WAIKIKI BEACH
ury 1 br oceanfront condo, 17th or, Foster Tower. Unobstructed w, professionally decorated. many enities, owner financed. $345,000/ otiate on cash sale. Contact Terri o, United Savings Bank. 503-399-8 or 503-390-3425 eves. P.O. Box , Salem, OR 97308.

OREGON
OREGON coast 5 mi. No. of Tillamook, 1½ yr. old cust. home overlooking bay & golf course, 2400 sq. ft. cedar deck, lrg. garage, 4 BR 2 BA, 2 frplc. Liv. & fam. rm oak kitch. 1.2 wooded ac. Photos upon request. $185,000. Terms. Assumable VA. 503-842-6003. 7920 Doughty Rd., Tillamook, 97141.

IDAHO
CONDOS in McCall, Idaho. $33,500 to $47,500. Studio and 1 bdrm units. Why Time Share — Own Your Own Fee Simple. Near Payette Lake, Hunt & Fish, Ski in Winter. Terms available. Call Jerry Centers at Real Estate, Inc., 208-344-2511 or 208-377-3729 eves. P.O. Box 8897, Boise, ID 83707.

NORTHERN IDAHO
BEAUTIFUL No. Idaho. 4 br. 2 ba. exec. home w/all amenities; pool w/pano view. 20 min. from Spokane, 10 min. to 4 beaut. lakes, $104,900 Helen: 208-773-7511, 773-5074 aft. 6. E. 4495 Highland Dr., Post Falls, ID 83854.

OREGON
UNSPOILED Beauty in a secluded rural setting in Oregon. Modified A-frame home among Ponderosa pines. 30 Ac incl. 2 ponds w/ducks & fish, pasture & timber $110,000. Phone Pauls 503-437-6417, 963-0881 or Trudells 437-7831. Rt. 2 Box 89N, Elgin, OR 97827.

NEVADA
20 miles from Las Vegas in Boulder City, 4 bdrms, 1¾ baths, large family rm. $85,000. Consider trade for home in SL area. 1-801-967-8364. 3291 W. 4060S Salt Lake City, UT 84119.

SAN BRUNO

15 minutes South of San Francisco NEW 2-3-4 Bedroom detached homes at pre-construction prices
FROM $139,500
Creative financing. Open daily 1-5 891 Glenview Dr. 583-3222

SAN FRANCISCO
FOR LEASE-SURPLUS SCHOOL PROPERTY FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT
1440 Harrison Street, Block 3520, Lot 16.
BID OPENING DATE EXTENDED TO AUGUST 27, 1981

OREGON COAST
BANDON, ORE. 3/4 mi. from ocean. 2 yr. old duplex, 2 BR, 1½ BA, W/W, close to city servs, gar, ⅓80M. ⅓20M dn. OWC 2nd at 12%. Mary C. Dinsmore Rlty 503-347-2560. PO Box 434, Bandon, OR 97411.

UTAH
WOODLAND HILLS
ESTATE SITES
- 1½ to 3¾ Acres
- Overlooking Provo River
- Excellent water system
- Gas, power and phone
- Minutes away from Park City, Heber City and Kamas
- Ideal for vacation or year round home
- Priced from $30,000
- Owner financed

Call Bev Cornwall 801-277-7919
AMRECO
801-487-0859, 1860 S. Main.
Salt Lake City, UT 84115

OREGON
SPECIAL • SPECIAL
SALEM, OREGON
EXCLUSIVE AREA W/VIEW
New split level 3 br. with many extras. Quality. Priced to sell fast. ⅓60,000. (503) 362-9204, 8 a.m. to 5 p.m. 503-363-4744 eves. 605 19th St., S.E., Salem, OR 97301.

ARIZONA INCOME PROPERTIES
Single family & multi-units. Property mgt. provided. 8 to 12K down.
Bob West/Agent
1-800-547-5995 ext. 144
1948 Kimberly Way
Phoenix, AZ 85027

MODESTO
DUPLEX ASSUMPTIONS
3 well loc. duplexes in Modesto. All have low int. assum. loans. lo vacancy factor. 2 br. 1 ba. all amenities. Management avail. Priced to sell at $79,600, $89K, $89,950. Agent. 209-577-4441.
Regency Real Estate
1312 J St.
Modesto, CA 95354

UTAH
LEAVING STATE
Must sell by Aug. 1st 1.4 ac. lot outside Richfield, Ut. Compl. with 8'x35' mobile home, artesian well, septic tank, shade trees, fenced. ideal location for retired persons. $60,000 firm. Cash only for more info. Call 801-896-8633. P.O. Box 114, Richfield, UT 84701.

OREGON
New home, lovely 3 BDR.
2½ bath, air cond. numerous amenities on 3⅓ acres. 12 miles east of Salem, Oregon, by owner $132,900.
Call or write
503-749-1491
Box 57 Stayton, OR 97383

The Towers

ONLY 11 LEFT...
Francisco Peninsula's Most hionable Address • Never ore such remarkably ap- ling condominium estates • our doorman • on site urity • advanced life safety tems • 2-car parking per • Resident manager • mming pool • spa • sauna • rcise and recreation rooms vate lanais • rooftop sun- k • paddle tennis court • yard. Available from ,500. Model open weekdays 6 p.m. Weekends 1 p.m. p.m. 20 West Third Ave- , San Mateo, Ca.

l or write: August Associ- s, 415-345-5721, 1200 S. Camino Real, San Mateo, 94402, for free color chure.

FINANCING AVAILABLE AT 13¼%

Casa del Valle
TOWNHOUSE HOMES
El Sobrante
2 Bedrooms & 1½ Baths

12⅛%* Financing
*Fixed Rate—30 Yr. *12¾% APR*
$82,500 to $89,500
TAKE I-80 EAST to SAN PABLO DAM RD.
Turn right - 2¾ mi. to Models
MODELS OPEN DAILY 12-6 P.M.
709 Del Valle Circle El Sobrante
MIRAMONTE REALTORS • 222-4013

12.45%,* Only 10% Down.
Surprise yourself... the commute to Miralago, Fremont, is easy and convenient. 30 Two story townvillas nearing completion, occupancy in July. See a total commitment to outstanding quality... Compare!
$133,900. Prices may vary slightly depending on interior features.
Floor Plan: 1632 square feet, two bedrooms and master den. Two car garage, fireplace, fenced patio yard.
Environment: Across from 400 acre Fremont Central Park and beautiful Lake Elizabeth. Enjoy pleasant vistas and park trails. 1¼ miles to BART and City Shopping Centers.
Sales Office and Model Homes Open at 12:00 Daily.
Phone 415/490-2607
*Price and Mortgage: $133,900, 10% down payment, 29.5 year amortization schedule with monthly payments of approximately $1,287.00 (principal and interest) at 12.45% (13% annual percentage rate), 12 year due date, available to qualified buyers.
MIRALAGO
Classic Villas by the Lake
City of Fremont

GRAND OPENING

Value. That's what stunning Greenbriar view homes are all about. Spacious elegance and quality features, at prices that are surprisingly reasonable. Greenbriar's country setting, only a mile and one-half from San Pablo Reservoir, offers fishing and boating for recreation and easy access to Freeway I-80, just 13 miles from the Bay Bridge Toll Plaza. Imaginatively designed 3 & 4 bedroom Greenbriar homes, priced from $129,990. Greenbriar in El Sobrante: The Welcome Good Buy!
From I-80 (Fwy. 17) take San Pablo Dam Road east. Turn left on Castro Ranch Road to the model homes.

Telephone: (415) 222-5555.

Prices, terms, plans and specifications subject to change without notice.

飛行家馮如的一生

薩沙

中國第一個飛機製造家、飛行家馮如，生于清末，死于民初。他一生醉心于機器，熱愛自己的國家，爲創建祖國的航空事業，苦心孤詣，百折不回，終于爲此獻出了年輕的生命。

一八九九年，青年的馮如在親友的幫助下，離別祖國，遠渡重洋，來到了美國舊金山，日作營生，夜習西文，他目睹美國工藝精巧，心向往之，當時中國國際地位低下，華僑工人普遍受到歧視。惡劣的環境更加激發了馮如奮鬥的決心。一九〇四年爆發了日、俄帝國主義爭奪中國東北三省的戰爭。國家主權被踐踏，骨肉同胞遭蹂躪。馮如對此十分痛心，當此競爭時代，飛機爲軍事上萬不可缺之物。爲了保國保家，從此，他便開始致力于國家的航空事業，並且發誓說：「苟無成，毋寧死！」

一九〇六年，馮如從紐約回到舊金山，以「壯國體挽權利」爲宗旨，向當地華僑提出集資創辦飛機製造公司的倡議，華僑們對他愛國精神讚許。但對製造飛機一事，因怕試驗失敗，多存觀望。結果，只有黃杞、張南、譚耀能三人自願予以支持，他們陸續籌集到資金約一千美元，于一九〇七年九月在屋崙租了一間廠房，由馮如主持研製。當時有華僑青年朱竹泉、朱兆槐、司徒碧如三人先後參加馮如試製飛機的工作，成爲馮如的得力助手，但任何事物的發展，都不是一帆風順的，經過反覆試製都沒有成功，有一次製成試演，飛機上升「約數丈高而墜地」。他並沒有爲此氣餒，而愈挫愈堅，「日夜尋思，再次構造，並研究靈動之法」。這時資金已耗費十之八九，股東因屢次無效，不再投資，馮如的父母已來信催他回家團圓，在這種情形下，馮如慨然地說：「飛機不成，誓不返國。」

一九〇九年九月廿一日，年僅二十六歲的馮如，駕駛着他自製的飛機在屋崙上空試飛。他以航程二六四〇英尺，超過了美國萊特兄弟一九〇三年首次試飛八五二英尺的成績，成爲華人第一個飛行家。雖然飛機發生故障而下墜，但畢竟揭開了中國航空史的第一頁。當時世界航空技術尚在襁褓階段，而馮如的飛機，從機翼方向舵螺旋槳到內燃機等大小部件均屬自製。他自己既是製造家，又是駕駛員，堪稱全能飛行家。馮如的成就，爲中國在世界早期航空史上贏得了榮譽，也證明了中國人民在航空和機械製造方面的智慧和能力。一九〇九年九月廿三日舊金山觀察報「華人的航空技術超過白人」爲題，報導馮如這次試飛的經過和改造計劃。

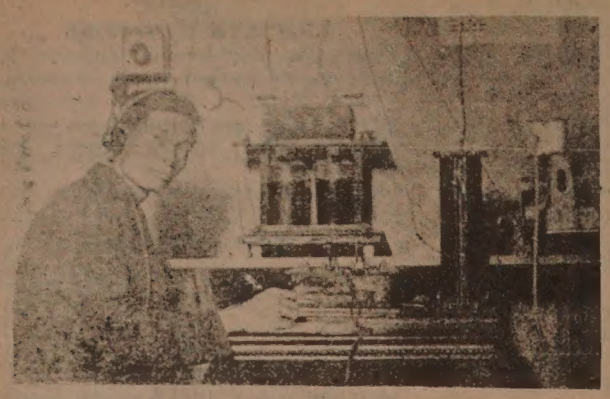
馮如駕駛自製的飛機上了天大大鼓舞了美國華僑投資發展國家航空事業的信心和興趣，于是馮如和黃梓材等華僑便發起創立廣東製造機器公司，在一九〇九年十月，正式成立。黃梓材被推選爲公司正總理，馮如任總機械師。這是中國人創立的第一家飛機製造公司。

一九一〇年馮如奮發圖强，繼續研究，後來造出了一架「頓巽前製」的飛機，試飛時，在國外奔走革命的孫中山先生也前往參觀。他看了馮如的飛行表演後，高興地說：「吾國大有人矣！」不久，他又製造出一架更完善的飛機，馮如駕駛這架自製的飛機，創造了航程二十英里，時速六十五英里，高七百多英尺的紀錄。時速、高度分別超過一九〇九年八月底在法國理姆斯舉行的第一屆國際比賽中速度冠軍柯蒂（時速四十七英里）和高度冠軍拉塔姆（高度五〇八英尺）的成績。

當時航空是新興事業，很多國家和企業都願意重金羅致航空技術人材。馮如試製飛機成功，又多次試飛取得優異成績。於是，「歐美日報，交口稱道。君之名譽，時已飛騰于世界矣。美人欲請爲教師，君拒之，蓋不肯楚材晉用將以報國也。」爲了「開通民智」喚起國人對航空事業的重視，由廣東革命軍政府批准，馮如于一九一二年八月廿五日在廣州郊區燕塘操場表演飛行。不料，飛機出事，因而下墜，當時年紀只有廿九歲的馮如，爲了人類的航空事業獻出了他自己的生命。死後葬於廣州黃花崗七十二烈士墓左側。

如今的航空事業正在飛速地發展。許多飛機都具備有現代化的設備裝製。但如果沒有像馮如這批老前輩開創這番事業，就沒有如今這麼發達。馮如先生雖然他離開了我們，但他的聰明才智和他的勤學精神永遠值得我們學習。

有些人以爲離開祖國，便無法爲國家效力。這些人也要細看馮如的一生。他來到美國，學這國家的長處，然後立志把這技術帶回祖國。當時的社會，充滿封建迷信思想，給一個飛行家帶來不少阻力。但都被他一一克服了。我們希望明年在他逝世七十週年的時候，美國華人社區有一個紀念馮如的活動。（請參閱東西報一九七七年一月二十六日麥禮謙君著「居美華裔的飛行先驅者」。）



馮如在其實驗室工作時攝

下午茶座

極端路線

前天伊朗首都德黑蘭發生爆炸事件，死了執政黨高級成員七十多人，包括教主霍梅尼得力助手、所謂第二强人巴特士得在內。當電台報導了這消息後，我們幾位朋友往企李街一家啡咖館小敘。朋友甲說：「伊朗近年爲着要逐出沙皇，政局已動盪了一段時期，及後革命成功，教主霍梅尼掌權，政局不見穩定。相反地，既有人質事件，又有兩伊戰事。相信伊朗在短期內不會太平。」乙說：「伊朗廢皇無疑是長期獨裁專政，與人民群衆脫了節。但教主霍梅尼上場後，又不是搞獨裁專政嗎？伊朗人民不見得在新政權下生活改善了。」

甲說：「不要忘記，伊朗沙皇重用了他手下的軍官和特務頭子，把反對他的人關了殺了，手段是殘酷的。但在另一方面，也有經濟社會的因素在內。伊朗在這廿年內出產石油賺了大錢。人民入息劇增，教育水準也提高。出國留學生比率之高居世界之冠。美國各地大學都有不少伊朗學生。這些少壯派憎恨獨裁的沙皇，力助霍梅尼推翻舊政權。」

丙說：「伊朗局勢是複雜的。國內有少數民族名『却特』者，現反抗霍梅尼最力。西部與伊拉克的戰事仍膠着。北部蘇聯老熊正虎視眈眈。鄰國阿富汗已被蘇軍所佔。國內有左派及中間路綫者不同意霍梅尼的極端路綫。將來內戰發生，還會引來北極熊呢。」

丁說：「中國久經文革之患，深知極端路綫之弊。每次我在電視上看見伊朗學生群衆高舉教主像，揮手大喊口號，使我不覺想起文革時中國的情景，眞是不寒而慄。」

我們都覺得一個國家要摸索一條新的道路是多麼不容易呀。我們同情多難的伊朗人民，如果伊朗政局趨穩，會給中東帶來一點和平的希望。

（陳志福）

短聞

☆舊金山中華總商會近選出方國源蟬聯會長，副會長莫鏗、鄭宗普。監事長黃錫倫，副監事長黃啓懷。新職員定七月一日中午就職云。

★華埠第四衞生分局粵語自然分娩講習班本週開始。每星期四下午五時半至八時半於美臣街一四九〇號該局上課。不收費用。（五五八—三一五八李女士）。

★新移民輔導班講座本週暫停。下次講題是「如何乘車行街」，定七月十一號星期六上午九至十一時在唐人街九二〇號金美倫堂舉行。不收門券。

★本市高中畢業生周愛霞、雷素蘭及鄧美娥獲華裔教師聯會獎學金各三百元。該會義務工作獎爲華美學校校長謝潔芳所得云。

★電視紀錄片「余家的故事」描述華人在美經歷。定七月十二星期日下午五時在卅二道電視台KQEC放映。

★半島中華協會（柏魯鴉圖）定七月四日星期六下午四至八時舉行國慶燒烤及舞會。票價伍元，老人及十二歲以下小童減半。詳情電四九三—二一三三或四九四—〇六五三。

★舊金山華埠企李街九六五號女青年會定七月六日開始舉辦爲期八週之初級英語班。每星期一三五晚六時半至九時半上課。費用廿五元。

麗安殯儀館
GREEN STREET MORTUARY
649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)
DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.
本館特点：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適合各種宗教儀式
二：兩處免費停車場可容一百架汽車
三：華人職員能操各種方言
四：製殮優良不限時間服務週到

浮世漫錄

蔣光大

一九九、教授與商人

從一九六六年至一九七六年，中國當局稱之謂「十年浩劫」，自上而下，受害者無法統計其數字。那時我已離鄉十載，寄居香港。消息傳來，有朋友兩人已在浩劫中喪失了性命，一爲大學教授，一爲工商界人士。兩人生平都跟政治無關，教授當然富有學識，曾獲美國大學數項博士榮銜，另一位公司經理也是上海復旦大學經濟系畢業。如果那時中國不亂搞政治運動，努力國民經濟的建設，無疑這兩人均是幹才，一定對國家有相當貢獻。

董任堅同我是比鄰而居，大約有二十多年之久，由於個性不近，職業也不同，平時祇略談瑣事而已，沒有深交。五十年代時，我們都賦閒在家，開始常在一起交談，才認識他在學術方面的造詣，告我在美國哥倫比亞大學就讀時，名教授杜威博士很賞識他，因此他獲益非淺。他攻讀教育，專業是心理學，在學術方面有獨特的見解，在當時爲非常進步的想法，我聽後感覺十分新奇，他就取出各種美國出版的書籍，向我解釋他的主張，但我還不能信服。

董任堅認爲自己的思想能在新中國獲得機會，因此一九四九年左右，他從美國告別他的家人，獨自回到上海來，打算在教育界和學術界眞正做番事業。但在新環境中，正值百廢待擧之時，當局正在不斷搞政治運動，他得不到任何機會做事，祇能在家閒坐。一九五六年忽然有「百花齊放，百家爭鳴」的號召，上海將成立「外國語學院」，他受聘作英語系籌備主任。那時每日早晚由院方派汽車接送他，在江灣區學校和滬西區他家之間往來。看起來，他似乎很得意，工作當然也很忙。那時我已準備手續，離開上海去香港。後來由友人傳來消息，他在「十年浩劫」中受盡折磨，在獄中身亡。

三十年代，上海南京路開設一家「上海舊貨商店」，生意興隆，主人爲潮籍周姓家族，到四十年代時，業務已轉入第二代人手中，負責人周一嚴年輕有爲，復旦大學畢業後，即接手舊貨商店的規劃重任。我由友人介紹，和他經營進出口業務，彼此合作相當順利。在日常接觸中，我感覺他太專心業務，而昧於人情世故，經我勸告後，稍有轉變，但凡人本性難改，因而後來時局變化後，彼此分手，公司業務由他獨自承担。我離開上海時，曾向他告別，見他穿上新製的「解放裝」，態度似乎很積極，公司轉業從事工業製造，他以「資方代理人」身份，作工廠的發展規劃。在「十年浩劫」尚未結束時，我在香港聽到他自盡的消息。原來在「造反」高潮時，他家中儲藏的財物都被抄出搬走，自己還要受折磨，他思想上無法解脫，最後把自己燬滅了。

「十年浩劫」中喪失生命的人不知多少，我所以追念這兩位朋友，無非一時的感觸，由於前文述及「識鑒」之難得，因此想到人生在世，不必一定要惟名利是圖，得意時勿忘失意時，失意時也不必灰心，凡事心安理得，就是處世立身的基礎。

三言兩語

難民

越南壓迫趕走數十萬的華僑後，現在逃出的難民聽說都是正宗越南人。

可見製造民族糾紛和歧見者，其情恨暴戾之風一發不能收，始終會導致內部分裂。長此下去，不會有好的收場。

（黃就）

金山客批世情

現場錄音

※四方腦袋

日本培植四方西瓜之後，美國麻州大學一教授亦培植四方粟米成功。

金山客曰：此等非凡智慧，是否亦來自「四方腦袋」？

※威水人物

西德一殘障男子，以拐杖怒擊總統卡斯唐斯。

金山客曰：中國有「杖朝杖國」之威水，該男子杖擊總統，亦威水人物也。

※離婚

高雄市有等律師樓遍掛「離婚」招牌，招徠生意，有人向地方法院檢擧。

金山客曰：一宗離婚可造成兩宗結婚，亦佳事也。

※倒本爲末

羅省一名瑜加大師在市政廳外「倒立」，呼籲人類和平

金山客曰：倒本爲末，「和平」可得乎？

※監護權

三藩市一大學生爲爭取女兒監護權，殺妻後自殺。

金山客曰：父母雙亡，女兒眞正無人監護。

※學以致用

獄長：你地想學門也嘢手藝呢？

甲囚：我想學印刷印銀紙。

乙囚：我想學配製鎖匙。

☆南京畫家李山個展將在七月三日至卅一在海濱加苗市畫廊擧行。開幕日（三日）晚六至八時設香檳酒會。

畫廊時間：星期二至六上午十時至下午五時
星期日、上午十一時至下午四時

地址是：Gallery Artique
Bonnymead Court
Lincoln/Ocean & Seventh
Carmel-by-the-Sea, Ca. 93921

歡迎訂閱東西報
國內一年十五元
二年廿八元
三年四十元
國外一年二十元
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

行文煥
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

香港劉冠雄藥廠有限公司機構
美國依力臣企業有限公司
ELLISION ENTERPRISES CO.(U.S.A.) INC.
香港總行：九龍彌敦道 311 號 5 A 電話：850133. TELEX 37011 LKHG HX
美國總行：三藩市士德頓街1758號 電話：(415)391-0743. TELEX 34775 EEUI
分行：三藩市士德頓街 802號 電話：(415)391-0742
參茸藥材●燕窩海味●經驗配方
直接由經驗人材
遍辦中國各省地道藥材批發
總代理：日本百合花牌冬菇
信譽保証●專賣正貨
電腦管理●付貨快捷●歡迎郵購

翻譯　中英文字移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武
地保官　NOTARY PUBLIC　會計師
LINCOLN LEONG
751 (B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話：(415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
報稅
BOOKKEEPING-INCOME TAX Service

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 26 • JULY 1, 1981 • 25 CENTS

（每份二角五分）　第十五卷第廿六期　公元一九八一年七月一日

華國鋒已辭職
胡耀邦任主席

（本報訊）上週北京消息稱：中共六中全會在二十七日召開，會期三天，已於廿九日閉幕。參加會議的有中央委員及候補委員逾三百人。

會上華國鋒提出辭主席職。該職位由書記胡耀邦升任。華退任副主席職。現在副主席由四人增至六人，即葉劍英、鄧小平、趙紫陽、李先念、陳雲及華國鋒。鄧小平就任軍委會主席。

除宣佈黨的高層人士變動外，會議討論「關於建國以來黨的若干歷史問題的決議」，對大躍進、反右派及文革評價，討論毛澤東在歷史上的功過。

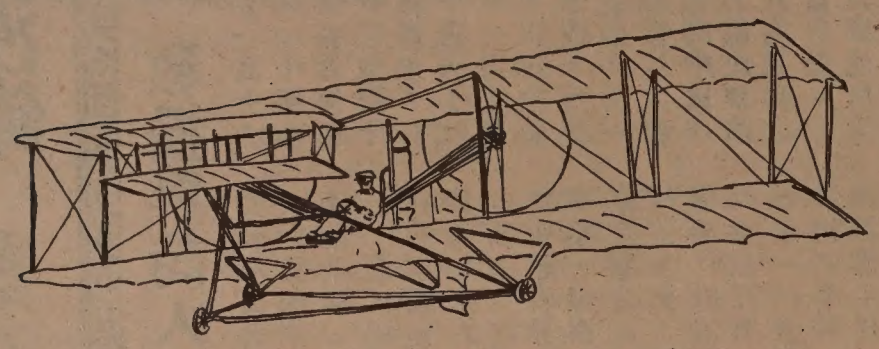
華國鋒辭職消息傳聞已久。去年華辭國務院總理職，由南海設立書記處，掌握日常黨國大事，即有書記處架空黨主席之說。故胡耀邦由書記職升黨主席亦爲意料事中。

外國記者報導說：華國鋒對近年政策推行有很大的阻力。華退居副主席位，對鄧小平、陳云等指導黨國事務有方便。軍中亦有不穩之說，鄧親任軍委會主席，亦有掌握軍政大權的信心。

一九七五年周恩來邀鄧小平爲國務院第一副總理，意欲鄧氏接任周職位。周逝世後由鄧小平致悼詞，之後反鄧活動掀起，鄧氏不再出現。後毛澤東以「你辦事，我放心」這句話提升了華國鋒爲總理。聞說當時四人幫之一張春橋也想要這職位。

中國報紙評六中全會，認爲大會總結卅年來正反經驗教訓，提出改正錯誤方法，並確立了新的領導體制。並稱「以史爲鑑、可知興衰」。要從實事求是出發，以符合中國國情路綫治國。

據報，七月一日將在人民大會堂召開慶祝建黨六十周年大會，並由新任黨主席胡耀邦發表講話。



畫家筆下之馮如自製飛機的構圖（文見本報第十四頁）

北京人事變動

（社論）前日消息傳來，中共主席華國鋒辭職，證實了中國內外半年多的謠傳非虛。一九七六年周恩來總理逝世後，毛澤東就派華國鋒填補周的遺缺。不久毛氏也去世，華國鋒就以毛的「你辦事，我放心」一句話，繼承了中共黨主席職位。鄧小平復出後，採取開放政策，華國鋒未熱烈支持，常受到國內外人士的責難。

大概去年以來，華國鋒開始喪失實權。近據北京報導，中共中央書記處成立後，經常辛勤處理黨務和研討國策。中共總書記胡耀邦剛接替華國鋒爲黨主席，事實上早已掌握了實權。

中共的新領導班子面臨艱巨的任務，自五十年代後期的所謂「大躍進」運動以來，尤其在「文革」的「十年浩劫」中所遺留下的種種錯誤措施，都要徹底改正。雖然「四人幫」不少極「左」分子仍在各政府部門留任未動，因此毛澤東死後要經過幾乎五年之久，才能免去他指定的繼承人華國鋒的重要職位，才能由鄧小平接替重要的軍委主席。

這次人事的順利轉變，使大家喜見沒有動亂或大型運動，有鄧小平、胡耀邦、趙紫陽等新領導人實是中國人民之福。我們認爲，在新的領導班子主持下，中國人民將能提高生活水平，美中關係將能改善，中國也將研訂一項實事求是的對外政策。

國會通過雷根預算

（本報訊）雷根總統推動削減國家預算計劃上週已獲國會通過。白宮認爲是一大勝利，並稱可藉此扭轉美國經濟情況，在今年下半年可見經濟好轉云。

白宮預算主任大衛·史達文尤其高興。他說美國財經人士在過去六個月採觀望態度，現在預算已通過，財經市場會有良好反映。他說利息會降低，失業人數減少，工商業復甦。

民主黨議員持異議，認總統預算對窮困低薪者不利，對文化教育藝術撥款將大削減，政府補助民居及學生貸款等項目也會被削。而軍費獨增加。民主黨議員認爲雷根事實上把過去十五年建立之社會福利制度逐步拆除云。

告急電話已停服務

（本報訊）本市粵語告急電話五五三—一一一號經已因無經費於六月廿九日停止服務。該電話設立以來，平均每晚接六個告急電話，或報警、或急病要救護車、或火警、或勒索。華語職員接話後接知警局、醫院或消防局，對社區俾益甚大。

新僑服務中心之華語電話四二一—〇九四三仍然繼續爲社區服務。但經費也被削減。據王寶森主任稱，現只能在星期一至五由上午八時半至下午五時半服務。

王主任說：「警局電話應有華語服務。不應把告急電話停頓，而將這責任推給社區機構。」

電話公司有廿四小時的英語告急電話「九一一」號。間亦有語華語職員，但華語職員沒有固定服務時間。電話公司發言人稱：「在上午十一時至下午七時一班中間有華語接話員。但不能作保證。」

社區人士希望市長及參議員們注意此事。

短聞

★華裔教師聯會會長陳倫秀女士近被加州教育局委任爲加州平等教育機會委會委員，任期四年，九月一日上任。陳女士爲公立學校雙語教員，曾任教育局平等就業委員，市職業訓練協會委員，華裔選民教育委員。熱心社區公益及教育問題云。

★亞鄰設計會華埠節省能源計劃建議居民在夏季把暖爐「火種」熄滅，以節省十多元的煤電費，如有不明之處，可電該會（九八二—二七五八劉女士）派員幫忙。該會在委利賀街五七六號（近都板街）。

★舊金山教師家長協會定七月七日至卅一日每天上午八時半至中午十二時在麥家鐵中學舉辦音樂夏季班，召第四至十二年級學生。收費四十元。有若干學額。申請地點：闊街一三五號卅二A室（八六一—〇五三八）。

PTA, 135 Van Ness Ave., Room 32A.

★本市機場管理委會已通過在七月七日開始違例泊車罰款由十元增至卅元。泊在白界旁汽車可能被拖走，拖車費卅二元半另加停車費每天四元。

敬告讀者

東西報自今年一月開始接辦太平洋週報。該週報全部中文。歡迎東西報讀者訂閱（每年國內連郵十元，國外十五元）

本期要目：(一)政府撥出經貸租校舍，有助新移民免費學習英語(二)華僑與普通話(三)第三次回國遠鄉觀光記(四)防盜指南(五)國畫家劉止庸。

訂報地址請寄：

CHINESE PACIFIC WEEKLY
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108